



جامعة بجاية
Tasdawit n'Bgayet
Université de Béjaïa



جامعة بجاية
Tasdawit n'Bgayet
Université de Béjaïa

TASDAWIT ABDARRAHMAN MIRA N BGAYET
TAMEZDAYT N TSEKKLIWIN D TUTLAYIN
TASGA N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT

Tazrawt n Master

Tayult: Tasnalmudt

Asentel :

*Allalen n usnerni n tirawalt yer yinelmaden deg
tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, azerbaijan alemmas*

Syur :

- BELKHIRI Souad
- ZAIDI Nabila

S Imendad n Mass:
FEDILA Makhlof

Aseggas asdawan 2014 /2015

TASDAWIT ABDARRAHMAN MIRA N BGAYET
TAMEZDAYT N TSEKKLIWIN D TUTLAYIN
TASGA N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT

Tazrawt n Master
Tayult: Tasnalmudt

Asentel :

*Allalen n usnerni n tirawalt yer yinelmaden deg
tneyrit n tmaziyt, aswir wis sin, ayerbaz alemmas*

Syur :

- *BELKHIRI Souad*
- *ZAIDI Nabila*

S Imendad n Mass:

FEDILA Mekhelouf

Asnemmer

Deg tazwara, ad nesnemmer Mass **FEDILA Makhlouf** i yellan yer yidis-nney s yiwellichen-is, segmi yebda leqdic-a almi d asmi i t-nessuli.

Ad nesnemmer inesyuma i iqeblen ad yren tazrawt-a akken ad tt-skazlen.

Ad nesnemmer iselmaden-nney n Master : Massa **S. AMARI**, Mass **MEKSEM Zahir** akked wiyad yal yiwen s yisem-is.

Tanemmirt tameqqrant i yimsulya-nney, yal yiwen s yisem-is, i ay-d-yefkan isallen akken ad nessali tazrawt-a.

Tanemmirt i yal yiwen seg wid akk i ay-d-yefkan tallelt akken ad nsebded leqdic-a.

Tanemmirt i yimdukkal-nney, ad asen-nessirem afud i igerrzen.

Abuddu

Ad buddey leqdic-a

I baba d yemma ezizen fell-i, i yeneettaben
fell-i atas, ssaramey-asen teyzi n leemer;

I wayetma d yessetma yal yiwen s yisem-is akked
twaculin-nsen

I yimdukkal d temdukkal yal
yiwen s yisem-is;

Tanmirt tameqrant i ultma-tney Nabila i d-yellan
yer yidis-ntey seg tazwara almi d taggara
n leqdic-a.

Nabila

Abuddu

Ad buddey leqdic-a

I baba d yemma ezizen fell-i ,ssaramey-asen
teyzi n leεmer.

I wayetma Nassim , Lwenas akked yessetma;
Kenza d Nabila i d yellan yer yidis-iw
i hemmley atas.

I yimdukkal d temdukkal yal yiwen
s yisem-is;Massi , Nassim,Warda,...atg.

I wid ay -yefkan afus n tallelt deg leqdic-a.

Souad

Umuɣ n yisegzal

Bdr ya : yettwabder-d ya

Md : Amedya

Aly : alaymu

Kif as : kif kif asebter

Kif ay : yiwen n uybalu deg wacu i d-ttwaksen yisallen.

1^{ut} : tamezwarut

1^{ru} : amezwaru

Asb : asebter

Gm : ger tamawt

Agbur

Tazwert tamatut.....	12
Ixef amezwaru : Tizri d tesnarrayt	
Tazwert.....	16
Aħric amezwaru : Tira	
Tazwert.....	18
1. Tabadut n tira.....	18
2. Tixutert n tira.....	19
3. Tasnalmudt.....	19
4. Tasnalmudt n tira.....	20
5. Amezruy n tira n tmaziyt.....	21
6. Awal yef useqdec n ugemmay n tmaziyt.....	22
7. Afran n usekkil alaṭini.....	22
8. Ilugan n tira n tmaziyt	23
8.1. Tabadut n yilugan n tira n tmaziyt.....	24
8.2. Asissen n udlis n yilugan n tira n 2005 akked 2009	24
8.3. Ilugan n tira n tmaziyt 2009	24
8.3.1. Aswir n temsiselt –tasniselt.....	24
8.3.2. Aswir n wawal d unamek.....	26
8.3.3. Aswir n tseddast(tifyar).....	27
8.4. Awal n Temlilit nBumerdas 2010 yef tirawalt.....	29
Taggrayt.....	31
Aħric wis sin : Tirawalt d wallalen n uselmed-ines	
Tazwert.....	33
1. Tibadutin n tirawalt	33
2. Tasnalmudt n tirawalt	34
2.1.Imecwaren n uselmed n tirawalt.....	35
3. Assay gar tirawalt d tussniwin i as-d yezzin.....	38
4. Allalen n usneri n tirawalt.....	40
4.1.Tayuri	40

4.2.Iluyma	41
4.2.1.Tixutert n yiluyma	42
4.2.2.Iluyma n tirawalt	42
4.2.3.Tisekkiwin n yiluyma n tirawalt	42
4.2.4.Assay n ulaymu d temsirt	45
4.3.Afares s tira	46
4.4.Askazal	47
5.Timsirin n tirawalt deg wahil n udlisfus : Aswir wis sin , ayerbaz alemmas	47
Taggrayt.....	49

Aḥric wis kraḍ : Tasnarrayt

Tazwert.....	51
1.Afran n unnar	51
2.Afran n uswir	51
3.Tifukas n ugmar n yinefkan	51
3.1.Adiwenni	51
3.1.1.Asissen n udiwenni	52
3.2.Annay	53
3.2.1.Tafelwit n temsirin n tirawalt	55
3.2.2.Tamudemt n tfelwit n tirmad n usenfar wis sin	55
4.Tarrayt n tesleḍt n yinefkan	56
4.1. Adiwenni	56
4.2.Annay	56

Ixef wis sin : Tesleđt d tsemlilt

Tazwert.....59

Aħric I: Tasleđt n yinefkan n udiwenni

Tazwert.....61

1.Timussniwin n yiselmaden yef wallalen n uselmed n tirawalt.....61

2.Timuyliwin n yiselmaden yef usemres n wallalen.....62

3.Asemres n tirmad n tirawalt deg udlisfus.....63

3.1.Iselmaden i yettbeddilen kra n tirmad n udlisfus ilmend n uswir n yinelmaden.....64

3.2. Iselmaden yettbiddilen akk tirmad n udlisfus.....64

4.Tarrayt n useyti n tirmad n tirawalt.....65

Taggrayt67

Aħric wis sin : tasleđt n yninefkan n tannayt

Tazwert.....69

1.Tasleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt n temsirin n tirawalt69

1.1.Tasleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt n temsirin n tirawalt.....71

1.2.Tasemlilt.....73

2.Tasleđt n tfelwiyin.....73

3.1.Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tyuri d tegzi n uđris.....74

3.2.Tasleđt n yirmad n yiferdisen n tutlayt.....74

3.2.1.Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n umawal.....75

3.2.2. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tjerrumt.....77

3.2.3. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tseftit.....79

3.3. Armud n ufares s tira..... 79

3.3.1. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n ufares s tira.....	79
Taggrayt.....	..81
Tasemlilt.....	82
<i>Taggrayt tamatut.....</i>	<i>84</i>
Umuy n yidlisen.....	87
Umuy n tijentađ.....	90
Amawal.....	91

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

Ma nerra lwelha yer tmidranin n uselmed d ulmad ad naf tusalnmuḍt d annar i yerran lwelha-ines yer wallalen n uselmed d ulmad n tutlayt deg tneyrit , imi tutlayt d aferdis n tumast , d azamul n yal agdud , akken day ara naf tasnalnmuḍt d tin yerran lwelha yer tira n tutlayt-a , imi tira-s d tudert-is , d annar hrawen deg uselmed n tutlayt . Ilethu day unnar-a s unelmad i yettilin sdat n wuguren n uselmed d ulmad akked uselmad i iseqdacen tarrayin n uselmed.

Akka, ad naf tasnalnmuḍt i d tussna tamezwarut iyer ara nuḡal deg yal aselmed n tutlayt , maca tussna-a dayen tesra i tussniwin-nniḍen yer yidis-is i useddu n uselmed-a s wudem unsib am tesnilest , tasnilesmetti... akked tsensegmit . Dya yef tneggarut-a yenna-d, LCORNU DA-VERGNOU , (1992) «*Deg uyerbaz , anamek n tsensegmit d ayen akk yerzan tazuri n useddu d uskar(tigin) n tneyrit , ayen icudden yer wayen i wumi semman ttrebya , akked tudḍsa d tikci n unamek n umahil* »*¹

Ihi , deg yal almad , nesra i tesnalnmuḍt d tsensegmit akked d tussniwin-nniḍen i uselmed d ulmad i iwatan deg tneyrit.

Ma tezzi tiḡ yer uselmed n tutlayt n tmaziyt , ladiya deg tmurt n Lezzayer, ad t-naf d win i d-yellan seg taggara n tasut tis 19 , iger asurif yezzifen seg tallit tamhersant armi d tura , yennerna seg uselmed war ahilen d war tasudest yer uselmed s wahilen d yidlisfusen . Ihi aselmed n tutlayt n tmaziyt yessefk ad ibedd yef tegnatin n ulmad mači anagar yef wayen i d-yekkan seg yidles amaziḡ , maca ula yef usemres n wayen yellan d atrar.

Iwakken anelmad ad yissin, ad yaḍef tutlayt-is ilaq ad yesnerni tizemmar-ines n tegzi akked ufares n yinawen , ama s timawit neḡ s tira , acku tutlayt mebla tira , temmut . Ihi yessefk fell-as ad ilmed tirawalt , imi d yiwet n tmidrant s wazal-is deg uselmed n tutlayt, d aybalu i d-igemren timusniwin n tira s umata.

* « *Dans l'univers scolaire, on entendra par "pédagogie" tout ce qui concerne l'art de conduire et de faire la classe , ce qui relève de ce qu'on a pu appeler autrefois la discipline , mais aussi l'organisation et la signification de travail... »*

¹LCORNU DA-VERGNOU , tebdert-it-id EEBBAS L . L KERBUS , 2013-2014, *Uguren n tirawalt deg tneyrit n tmaziyt* , Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet , asb .13.

Tazwert tamatut

Akken ad d-yili uselmed-a n tirawalt ilaq tamusni n ugemmay d yiferdisen n tesnilest n tutlayt , akken ur d-yettili ara uyelluy deg wagulen , ilaq ad d-yili usemres n wallalen i usnerti n tirawalt ,i usnefli n tira s timmad-is yer yinelmaden.

Agnu

Allalen n uselmed ttilin deg yal tayult n uselmed d acu kan yal tayult tesæa allalen i tt-yezzeran . Deg umahil-a ,ad neereḍ ad nzer allalen i seqdacen yiselmaden akken ad snernin tizemmar n yinelmaden- nsen deg tirawalt .

S wakka , tazrawt-nney d tin ara d-yezzeran yef usteqsi-a agejdan : D acu i d allalen n usnerti n tirawalt yer yinelmaden deg tneyrit n tmaziyt , aswir wis sin , ayerbaz alemmas ?

I tiririt yef usteqsi-a nefka-d turdiwin-a :

-Aselmad yessemras allalen-a n usnerti n tirawalt(tayuri ,iluyma ,askazal ,afares s tira.) deg temsirin-is ?

-Aselmad yesseqdac tarrayt timseglut i usegzi n temsirin n tirawalt ?

Iwakken ad d-nerr yef usteqsi-a agejdan d turdiwin , nga tasestant deg ayerbaz alemmas aswir wis sin akken ad negmer inefkan , agmar-a yella-d s useqdec n snat n tfukas : annay d udiwenni , syin akin nesleḍ inefkan-a.

Asissen n umahil

Leqdic-a d win nebḍa yef sin n yixfawen , yal ixef ibedd yef yiḥricen .

Ixef amezwaru : D ixef n tezri d tesnarrayt , d win ibedden yef kraḍ n yiḥricen :

-Aḥric amezwaru ad d-yawi yef tira d tbadutin i as-yettunefken d tixutert i tesæa , ad d-yawi day yef tesnalmudt d tesnalmudt n tira , syin akin yef umezuy n tira n tmaziyt d yilugan i yef tbedd .

-Aḥric wis sin n wallalen n uselmed n tirawalt , deg-s ad yezzi wawal yef tbadutin n tirawalt , almad-is d wassay i tesæa d tussniwin i as-d-yezzeran , syin akin ad d-yili wawal s telqayt yef wallalen n uselmed n tirawalt :

Tazwert tamatut

(tayuri, iluyma , afares s tira d uskaza.)

-Aħric wis krađ , d aħric aneggaru n yixef-a amezwaru , d win i wumi nsemma tasnarrayt , dya deg-s ad d-yili usissen n tarrayt d tfukas n wammud n yinefkan i d-negmer seg tannayt d tarrayt n tesleđt n yinefkan-a .

Ixef wis sin : D ixef yerzan tasleđt n yinefkan , deg-s sin n yiħricen , aħric amezwaru ad d-yawi yef tesleđt i nga i yinefkan n udiwenni , ma d aħric wis sin ad d-yawi yef tesleđt i nga i yinefkan n tannayt i nesker .

Deg taggara n umahil-a ad d-nessisen taggrayt i deg ara d-nerr yef usteqsi agejdan d turdiwin n tazwara .

Ixef I: Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef

Ixef amezwaru n umahil-nney yerza tizri d tesnarrayt ,d win ara d-yawin yef kraḍ n yiḥricen yerzan asentel n umahil-a.

Ihi,aḥric amezwaru , ad d-yawi yef tira , tibatutin-is d tixutert i tesɛa , ad d-yemmeslay day yef tesnalmudt d tesnalmudt n tira , amezruy n tira n tmaziyt,awal yef useqdec n ugemmay n tmaziyt , afran n usekkil alaṭini , d yilugan i yef tbedd tira n tmaziyt .

Syin akin ,ad nɛeddi yer uḥric wis sin ,anda ara d-yili usissen n tibatutin i as-yettunefken i tirawalt , almad-is d wassayen i tesɛa d tussniwin-nniḍen ,syin akin ad d-yili wawal s telqayt yef wallalen n uselmed-ines.

Ma d aḥric aneggaru n yixef-a amezwaru , d tasnarrayt , deg-s ad d-nemmel timental n ufran n unnar , ad d-nesissen tarrayt d tfukas (titwilin) n ugmar n yinefkan yerzan amahil-a , akken day ara d-nesissen tarrayt n tesleḍt n yinefkan-a.

AhriceI:Tira

Tazwert

Tutlalyt akken ad tettwaħrez , ilaq ad tesseqdec allal n tira , acku ayen yuran ur inegger ara , ur t-tekkat ara tatut , dya tutlayt bla tira am umdan afukal.

Ilmend n waya , deg uħric-a i d-iteddun ad nwali tibatutin i yettunefken i tira , d tixutert i tla . Syin akin , ad d-yezzi wawal yef tesnalmudt d tesnalmudt n tira , amezruy n tira n tmaziyt , awal yef useqdec n ugemmay n tmaziyt ;afran n usekkil alaṭini akked yilugan n tira n tmaziyt .

1.Tabadut n tira

Tira d allal n teywalt , d ajerred n wawal i yesseqdac umdan deg tudert-is n yal-ass , iwakken ad yessenfali tiktiwin-is , dya yef waya yenna-d R-JACKOBSON: « *Igi n tira yettunehsab tura d allal n usenfali akked teywalt.* »*¹

Ihi , almad n tira yesnernay axemmem n umdan , am wakken dayen yettawaw-it iwakken ad d-yebnu tiktiwin-is deg tayulin yemgaraden .

Dya , ilmend n wemḍiq wessiĕen i teṭṭef tmiḍrant-a n tira deg uselmed n tutlayt , ttunefkent-as aṭas n tbatutin , am tin n usegzawal n Larousse :« *D agenses n tidmi s yisyal n umsissi.* »*²

Anamek n waya , tira d asenfali s yisyal iwakken amdan ad d-yini ayen yellan deg wallay-is .

Ma nuyal yer usegzawal n tesnalmudt n tefransist ad t-naf yenna-d :«*Tira deg unamek-is ahrawan , ma nessemgared-itt yef timawit , ad tt-naf d askan n umeslay s usiggez(ajerred) n udriz (later) irawlan yef kra n tsalet , ara d-yefken udem akmam i tutlayt i nezmer day ad d-nyer* »*³

* « *L'acte d'écrire est maintenant considéré comme un outil d'expression et de communication* »

¹ Ibder-it-id , CANAVAGH M ,2009, *Principe pour guider la conception d'une séquence didactique en écriture* ,Canada , Université de l'Alberta .asb.2.

* « *Representation de la pensée par les signes de la convention* »

² Larousse , dictionnaire de Français , 2008 , asb.136.

*«*Ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral , une manifestation particulière du langage caractérisée par l'inscription , sur un support , d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue*»

³ CUQ J-P ,2003 ,*Dictionnaire de didactique du français* , Paris , Clé international , asb.78-79.

Ilmend n waya , tira d anemgal n timawit , imi yes-s yezmer umdan ad yehrez cfawat-is , ad yaru timussniwin-is . Ihi , tira d ajerred n wayen yellan s timawit , d tawil iwakken ad yeqqim later yef umeslay .

2.Tixutert n tira

Tira tesæa tixutert d wazal meqqren deg tmetti , acku s-yes i inħerrez tutlayt akken ur tnegger ara , imi ayen yuran yas æddan fell-as iseggasen d leqrun dima yella ; ma d ayen yellan d timawit kra n tasutin kan ad yefnu .

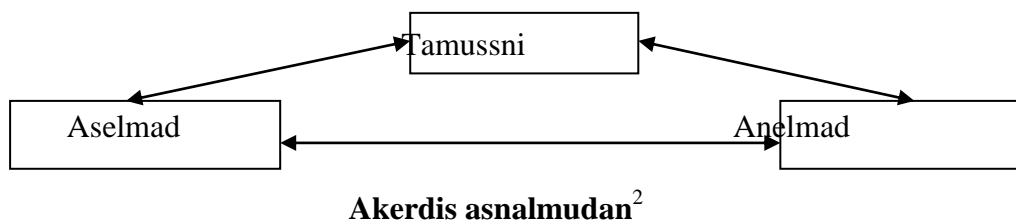
S wakka tira tettunaħsab d allal n usenfali , n uselmed d ulmad deg uyerbaz , yef waya yernna-d Chiss J.L , David J.D, Reuter, y :« *Almad n tira am ulmad n tmeslayt, d almad n uxemmem, tarrayt s wacu i ylemmed unelmad asenfali n tektiwin-is, ur temgarad ara yef tin swayes i ilemmed tameslayt .*»¹

Aya , yessegzay-d d akken tira d aferdis agejdan deg uselmed d ulmad , d allal n ulmad n tmeslayt , rnu yer waya d tawil s wacu i d-yessenfalay unelmad tikiwin-is yellan deg wallay-is .

Ilmend n waya , deg wayen i d-iteddun ad d-yili wawal yef tesnalmudt d tesnalmudt n tira .

3.Tasnalmudt

Tasnalmudt deg tikli-ines tamezwarut tefka azal anagar i tmusni , syin akkin tufa d akken ur tezmir ara ad teqmec tiħ-is yef uselmad d unelmad , acku kraħ-a n yiferdisen seħan assay ġar-asen , dya yiwen ur yezmir ad yili bla tihawt n wayeħ , imi d nutni i d lsaħ n tesnalmudt . Aya d ayen ara d-ibinen deg uzenziy-a:



* « *Apprendre à écrire , comme apprendre à parler , c est apprendre à penser, la méthode par laquelle l'enfant apprend à exprimer sa pensée par écrit ne diffère pas de celle par laquelle il apprend à parler »*

¹ Yettwabder-d syur NAIT AMARA T . S MULAY, 2012-2013 , *Afares s tira deg tutlayt n tmaziyt* , Tazrawt n Master II ,Tasdawit n Bgayet , asb.29.

² DUCARD D , R HONVAULT , J-P JAFFRÉ ,1995 ,*L'orthographe en trois Dimensions*, Nathan, asb.20 .(ħer azenziy-a deg tħentad,asb.110.)

Tasnalmudt , ilmend n wazal-is atas n tbadutin i as-yettunefken , gar-asant tin n R . Galisson d D . Coste 1976 id-yennan :«*Tasnalmudt terza annar n tmiđranin n kra n tayult (yerzan axemmem azrayan yef usekker n ulmud) , tasensegmit terza tigawt takmamt i yettgen assay gar uselmad d yinelmaden (akken tebyu tili tayult).*»¹

Dya akken it-id-yessegza P. MARTINEZ ,(1988):«*Tasensegmit d ayen akk yerzan assay gar win i yesselmaden d win i ilemden , dya aselmed d usegmi . Tasnalmudt d asemres n tegrumma n yimenzayen d turdiwin s lmendad n unekmar d tegrumma n wallalen (i yerzan tarrayt) iyer kkint tfukas d tetwilin.*»²

D anect-a ara ay-yeğğen ad nessemres snat n tayulin deg uselmed n tutlayt , imi asatal n uselmed iman-is ur icad ara , yessefk ad ilint tarrayin s wacu ara nesselmed tutlayt.

4. Tasnalmudt n tira

Tutlayt akken ur tfennu ara , ilaq ad tssemres allal n tira imi tamiđrant-a tla azal meqqren deg uselmed d ulmad n tutlayt . D aya i yeğğan tasnalmudt ad terr lwelha-ines yur-s .

Aselmed /almad n tira la yettnerni deg tesnalmudt n tira , taneggarut-a d tin i d-ibanen deg yiseggasen n 1980 , d aybalu n tussna , d annar izerwen iferdisen n tutlayt (am umawal , tirawalt , tajerrumt akked tegzi n tutlayt) akken ad yizmir unelmad ad yebnu addad n tira .

Ihi , d tasnalmudt n tira i d-yettaran yef yiseqsiyen-a : Amek ara nesselmed , amek ara nelmed tira ?, yef waya yenna-d R . BARTHERES :«*Yessefk ad nefk*

* « *Didactique renvoie au champ conceptuel d'une discipline(réflexion théorique sur le traitement d'une matière à enseigner)et pédagogie à l'action pratique mettant en relation un enseignant et des apprenants(quelle que soit la discipline en question) »*

¹ Yettwabder-d syur MODARD D , (page consultée le 16 Mai 2015), *Méthode et méthodologie en Français langue étrangère* [en ligne], Adresse URL :http://ead.Univ.rouen.fr/servlet/com.univ.collaboratifs/utls.lecture/fichiengw?ID_FICHER=17357.

* « *Est pédagogie tout ce qui touche à la relation entre celui qui enseigne et celui qui apprend et , par conséquent, à l'instruction et à l'éducation . La didactique est la mise en œuvre d'un ensemble de principes et d'hypothèses à travers une démarche et un ensemble d'outils fini (une méthode) , incluant des procédés et des techniques »*

²Kif .ay,asb.08.

*tagnit i yinelmaden akken ad d-snulfun tiyawsiwin yemden deg wakud yezzifen .
Yessefk ad d-nessugen am wakken yal anelmad ad d-yeg adlis , dya ad ixemmem
akk yef umahil ilaqen i usedru n udlis-a .»¹*

Anamek n waya d akken tasnalmudt d annar i yettaken tagnit i unelmad iwakken ad yelmed iman-is , anect-a yettak-as afud ad yessemres tizemmar yesea yakan .

Ma tezzi tiṭ yef uselmed n tira n tmaziyt ad-t-naf d win iyef id-yella ubeddel , aya d ayen ara d-ibinen deg umezruy n tira n tmaziyt.

5. Amezruy n tira n tmaziyt

Deg tafrara n talsa , tutlayin akk d timawiyin , ur tent-ttarun ara , almi d tallit tamaynut (amezruy) i d-yella usnulfu n yinagrawen n tira , gar-asen anagraw n tira n Yiferɛunen , i wimi ssawalen :tiraglift (hièrogliphe) d unagraw n Cinwa tirakti (idéogramme) ; gar-asen day inagrawen i wimi qqaren tira tamuntiqṭ (écriture syllabaire) , am wayen i wimi nessawal agemmay n taɛrabt , agemmay n Yifiniqen d win n Yimaziyen d tiffinay . Dya sin-a n yineggura , nnan-d imezrayen d akken ddmn-t yef Yisumariyen (d iyerfan n usamer).

Ihi , d Ifiniqen i yessuzren agemmay-a n Yimaziyen(tiffinay) yef yiri n yilel agrakal , dya ssawɛden-asen-t i yigrigen ; ineggura-a dayen fkan-t s timmad-nsen i yilaṭinen.²

Zik , d tiffinay i d tira tayelnawt n Yimaziyen , am tira n waɛraben d tin n yifiniqen ; dya tiffinay-a d agemmay ur neli isekkilen i tira n teyra . Awal tiffinay ahat yebya ad d-yini «Isekkilen n Yifiniqen» i yebyan ad d-t-ini «asnulfu-nney» , agemmay-a yella-d deg-s aṭas n ubeddel imi ayref yettaḡḡa-t-id i wayeḍ , dya kra n win iyer ara d-yaweḍ , ad as-yernu kra ney ad as-yekkes kra .

* « Il faudrait donner aux élèves la possibilité de créer des objets complets , dans une temporalité longue .Il faudrait presque imaginer que chaque élève va faire un livre et qu'il se pose toutes les tâches nécessaires à sa réalisation »

¹ BARTHERES R , 1989, *Didactique de l'écriture :enseignement ou apprentissage* , Université Paul verlaine-Metz , Celte d , asb.79.

² AMAOUI M d wiyad, 2010, « Aslugen n tira n tmaziyt », Haut commissariat à l'Amaziyté, Bourj-Bou-Arreridj.asb.205.

Ass-a , agemmay n tlibit (tfinay) , anagar Imuhay i t-yessemrasen , ladya ħur tlawin ilmend n cbaħa n leħyuđ d texxamin , tira n tebratin sumata ney i turart kan , ney yef yizekwan , akken day ara t-naf deg tmurt n Lmerruk seqdacen-t deg uyerbaz d yidlisen-nsen.¹

Deg wayen i d-itteddun ad d-nawi awal yef useqdec n ugemmay n tmaziyt.

6. Awal yef useqdec n ugemmay n tmaziyt

Aħas n yimussnawen i iqedcen yef tira n tutlayt n tmaziyt , maca ar assa ur d-yelli ara umsefhem yef yiwen n ugemmay awhid i tira-a iwakken ad tecbu tutlayin-nniđen(am trumit d tneglizit...) , dya ad d-naf llan wid i yesseqdacen agemmay n tlaťinit , ma d agemmay n tfinay , yeqqim-d ħur Yimuhay akken day ara ad naf seqdacen-t assa deg uyerbaz n Lmerruk .

Dya , d taerabt i d agemmay amezwaru i yettuseqdacen i ujerred n tmaziyt , seld agemmay n tlibit , ma d agemmay n tlaťinit yettusemres deg taggara n tasut tis 18^e, d iserdasen n umnekcem afransis i t-yessqedcen d imezwura , đefren-iten-id deg wanect-a yiselmaden iqbayliyen n tazwara n lqern wis 20.²

7. Afran n usekkil alaťini

Agemmay n tlaťinit , d anagraw n tira i d-yettwasumren yettef taqacuct sdat n yinagrawen-nniđen , aya yeskanay-it-id usufey n ungalen n tsekla d wid n tussna s usekkil alaťini , deg taecret n yiseggasen-a ineggura(lqern wis 20) yefti ddeqs ugemmay-a , yessnera-t ladya usnemi n tezrigin n tussna d tsekla ta deffir ta . Deg tallit-nni n temhersa yakan ney imi yella umnekcem arumi llan wid yedmen tira n tmesslayin-nsen s tlaťinit deg tmura n Tmazya am Rabat akked Lzayer talemast .

Deg uzarug n tmura n Tmazya yer tama-a , tedda tmaziyt d tezrawin n unagraw n tlaťinit yer sdat , tizrawin ixedmen yef ugemmay-a d Imaziyen yakan i tent-igan , maci d Irumiyen , ayen-nni yesker-as-d imnumar d wid yeddan d usekkil alaťini imi ttwalin-t yezmer ad as-yernu azal i tmeslayt s timmad-is .Iwunak

¹ CHELIBANE F , R BEGUENANE .W.R.AZ *Timsirin n tmaziyt* ,Tifinay , Qttawa .carlton district school boad .asb .03.

² ĔEBBA L , L KERBUS , 2013-2014, bdr.ya. asb .24.

ney ddulat-a i yewwin timument ddaw uzaglu n Fransa ar tura qqaren-as d anagraw n tlaṭinit s wayes i ttarun Yimaziyen tameslayt-nsen , d ayen i d-teḡḡa Fransa ney d ayen i d-yegran deg tḡerma n umnekcem ulama yeffey . Maca seg tama iwunak-a ad ssayayen si zik tasertit-nsen : d tasnilest yeddān d useurreb uḥdim , yerna deg tidet mi ara nerr tamawt yerra-d s nnican fell-as . Ddeqs n tmeslayin i t-id-yewwin(agemmay n tlaṭinit) , reḍlen-tt-id akken ad arunt yes , yal yiwet deg-sen tetteṛaḍ ad t-tserked yef wakken ilaq yef tesnimeslit-nsent . S akin , anagraw-a yefka tagnit i tmaziyt d Yimaziyen ad ddun yer sdat ad kecmen imira yer umaḍal d tetrarit axaṭer tuget n yiḡerfan deg ddunit d talaṭinit ay ssexdamen .

Tignatin-a i as-yettunefken i tmaziyt deg unagraw iyef d-nettmeslay ur tent-nettaf ara deg ugemmay n taerabt ney ula deg win n tfinay.Ur ilaq ara ad nettu aḥal d aseggas id-yesni useggem asnilsi n tira deg tmaziyt s usekkil alaṭini , aya d iseggasen n unadi akken tessawed tmaziyt yer yiswi yecban wa , nezmer ad d-nini azgen n lqern n unadi yeddān deg tlaṭinit ass-a tsserked iman-is .¹

Ihi , deg tallit-a tamirant , s ugemmay-a n tlaṭinit ay ttarun medden tamaziyt , s-yes i teskuṭtef deg yal amkan , yennerna uzayer-is , tekcem iyerbazen , tekcem yer tnezzut , tuyal ur teḡjib ara , tettbin-d deg waṭas n tagnatin , nettaf-itt deg yiḡmisen , idlisen d waṭas n taḡulin.²

Ilmend n usemres n ugemmay-a ilaq tamusni n yilugan iyef tbedd tutlayt n tmaziyt , d ayen iyef ara d-yili wawal deg wayen i d-yetteddun .

8. Ilugan n tira n tmaziyt

Timella i tewwed tmaziyt ass-a deg tmurt-nney , ur d-yusi ara iman-is , dya tēdda-d yef waṭas n yimcwaren . Mi tekcem yer uyerbaz yessefk ad tesεu yiwen n wudem , yiwet n talya i tira-s , d ayen i d-yewwin asnulfu n yilugan n tira n tmaziyt .

¹DOURARI A , 2006 , *Tamaziyt langue nationale en Algérie :états des lieux et problématique d'aménagement* , (CNPLET) , Sidi fredj . asb.51. AMAOUI M , ali ,2012 , bdr.ya .asb.207-208.

²AMAOUI M d wiyad , 2010 , bdr.ya.asb.207-208.

8.1.Tabadut n yilugan n tira n tmaziyt

Ilugan n tira n tmaziyt d azrar n yilugan yemseḍfaren wa deffir wa ; d wid i ilaq ad ten-yessin win yebyan ad yissin tira-s¹.

Ilmend n waya , atas n yimahilen i d-yellan yef lmendad-nsen , gar-asen ;adlis n yilugan n tira n tmaziyt .

8.2.Asissen n udlis n yilugan n tira n 2005 akked 2009

Deg useggas n 2005 , yeffey-d yiwen n udlis s uzwel “Ilugan n tira n tmaziyt”deg tesdawit n Bgayet , akken ad yesdukkel ilugan n tira n tmaziyt , akken ad ddun d temhazt n tira n tutlayt-a . Llan-d deg-s yilugan n tira i nesseqdac deg tallit-a tamirant akken ad nessiwed yer tira tumrist , dya yewwi-d yef uswir n ugemmay , awalen d tefyar .

Seld mi yekfa udlis i d-yeffyen deg 2005 , ulac-it deg tnedlisin d leswaq , ur tufin ara wid i as-yesran , yella-d usezreg-is wis sin deg 2009 . Ihi adlis-a d tagnit tis snat i yeḡḡan ilugan n tira n tmaziyt ad ilin gar yifassen-nney , sumata d ayen i yellan deg umezwaru i yellan deg wis sin.²

Imi d ilugan n tira i nessemras deg tira tamirant ama deg yiḡerbazen , tisdawiyin d yeymisen ; d aya i ay-yeḡḡan ad nssemres adlis n 2009 deg tezrawt-nney .

8.3. Ilugan n tira n tmaziyt 2009

Deg tutlayt menwala , llan kraḍ n yiswiren n tesleḍt , ula d tamaziyt yerza-tt waya .

8.3.1.Aswir n temsiselt -tasniselt

Aswir-a d win yerzan agemmay deg tira tumrist , agemmay-a yesεa 34 n yisekkilen , merra n tlatinit anagar sin-a : γ d ϵ i d-yekkan seg tegrigit ; d ayen ara d-nessisen deg tfelwit i d-yetteddun :

¹ BOUAMARA K. . d wiyad , 2009 , *Ilugan n tira n tmaziyt*,Tizragin Iman-nney, Bgayet , asb.17.

² Kif.ay,asb.07-09.

Asekkil	Isem-is	Azal-is deg API	Amedya
a , A	a , ayrı	[æ] , [a]	aman , azal
b , B	ba	[b] , [ḅ] , [v]	ibrir , akbal
c , C	ca	[ṣ̌] , [ʃ]	aclim , uccen
č , Č	yeč	[ʃ̣] , [ʃ̣]	učči , aberčečču
d , D	da	[d] , [ḍ] , [δ]	adrar , tudert
ḍ , Ḍ	ḍar	[ḍ] , [ð]	aḍar , ablaḍ , aḍu
e , E	Ilem, tiyri n yilem	[ɔ̣]	ers , izem , ales
f , F	fa	[f]	aḥfus , tuffra , ileḥf
g , G	ga	[g]	aglim , taguni
ğ , Ğ	yeğ	[aʒ̣] , [aʒ]	tığğin , tağğewt
h , H	ha	[h]	awelleh , ahicur
ħ , Ħ	ħim	[ħ]	aħallum , aħlalas
i , I	i , iyri	[i] , [I]	itri , izi , imi
j , J	ja	[ẓ̌] , [z]	tiji , itij
k , K	ka	[k] , [ḳ]	akal , ikil , asaka
l , L	la	[l]	alim , tallumt
m , M	ma	[m]	imir , aman
n , N	na	[n]	inigi , aslen , ini
o , O	o	[o]	Roland, Rome
p , P	pa	[p]	Pierre, Parie
ɣ , Γ	ɣar	[ɣ]	iɣil , aɣrum , taleɣt
q , Q	qil	[q]	aqadus , abquq
r , R	ra (rar)	[r]	amrar , iri , urar
		[Â]	Amnar , rwu, aɣrum
s , S	sa (sar)	[s]	usu , tasa , tismin
		[â]	Tasebḥit, aslaḍ
t , T	ta	[t]	tata , atrar ,
ṭ , Ṭ	ṭar	[ṭ]	aṭas , itij , ifeṭṭiwej
u , U	u , uɣru	[u]	ul , ulmu , usu

v , V	va	[v]	Gustave , valence
w, W	wa	[w]	awal , acwir, ayyaw
x , X	xa	[x]	axxam , axelxal
y , Y	ya	[j]	aylew , ayyut
z , Z	za	[z]	Uzzal
ẓ , Ẓ	ẓar	[ẓ]	Iẓi , aḥar , laḥ
ε , Ε	εil	[ε], [']	aεlaw , aεrur

GM :Ilmend n teflwit-a n ugemmay n tlatinit , negza d akken isekkilen i yettawin aqqa ddaw-nsen , nettaru yes-sen imesla ufayen , anagar **h** . Isekkilen i yettawin akafu nnig-nsen dizegnagayen imezgiyen n [c] d [g] ; ma d **o** , **p** , **v** d timerna id-rennun yef wid n ugemmay unnim , ulac-iten deg tmaziyt . Asekkil **U** , azal-is d win n tuget n tutlayin n umalu (**ou** deg tefransist) .

8.3.2.Aswir n wawal d unamek

S yimesla n tutlayt , nezmer ad d-neg awalen (d yinumak-nsen) , ihi deg uswir-a nufa d akken ttwasemrasen 13 n yilugan , yal alugen deg-sen yewwid yef waddad d usemres n yisekkilen deg wawal n tmaziyt d unamek-nsen :

-Alugen 1 : Yal imesli nettaru-t s yiwen n usekkil , anda yebyu yili deg wawal .
Md : sefru , asefru , tuymas .

Alugen wis 02 : Yerza tussda : .

a)-Gar umyag d yisem , md :fad/ffad .

b)-Gar wurmir d wurmir ussid , md :fru/ferru .

c)-Gar yisem n tigawt d yisem n umeskar , md:axdaε/axeddaε .

-Alugen wis 3 : Yerza kra n yimesla yellan deg tmenna ulac-iten deg tira , am : isekkilen” **b** “,” **d** “,” **g**” ,” **k**” , d” **t**” ,lan deg tmenna sin n wazalen ;aggay d uzenzay , md:baba [**b**aba]=[baba] .

-Alugen wis 04 : Isekkilen “**g**” ,”**k**” ,” **y**” ,”**x**” akked “**q**” , sean azal n tanyit deg tmenna , md : aglim , gm [ag^wlim] , [g^wma]==[gma] .

-Alugen wis 05 : Isekkilen” t “ d “ z “ lan azal n teznaggayt i ttarun zik
 Ƨ=[tʰ], Ʒ=[dʰ], md :ttu [ttu]=[ttu] .

- Alugen wis 06 : Llant kraǧet n tufayin n tidet ; /Z/, /d/,/t/ . Md : aǧar/aǧdar/iǧij .

-Alugen wis 07 :Yerza tiyri n yilem ; dya ur nettaru ara ilem (e) deg taggara
 n wawal .Md: ad naru : (ayrum) /ur nettaru ara :(ayrume)..

-Alugen wis 11 : Yerza addad amaruz , dya deg yisem yebdan s “a” deg
 waddad amaruz yettuyal d “ u”.Md :afus→ufus .

8.3.3.Aswir n tseddast (n tefyar)

Yerza tassedast d talya n tefyar , imi s wawalen dayen id-skaren medden
 tifyar , ihi aħric-a yefka azal i tefyar acku s tefyar ttmeslayen tutlayt. Gar yilugan i
 yef d-yewwi uswir-a ad naf :

- Tizdit

-Alugen wis 15 : Gar yisem d yiwsilen-is . Md: afus -is/azekka-**nni** ..

- Tamsertit deg tezzart (gar wawalen) :

-Alugen wis 17 : Deg tira tumrist , tettekkes temsertit , i tebyu tili .Md:ad
 naru : tasa n tmeṭṭut→ad nessiwel [tasa-ttmeṭṭut]=[tasantmeṭṭut]

- Timlellit n teyra :

Deg tmaziyt , ur ttemseǧfarent ara snat n teyra deg tmenna ama deg
 wawal ney gar sin n wawalen (deg tezzart) .

-Alugen wis 18 : Tyelli tmezwarut deg tmenna , maca , nettaru-tt .

Md : ad naru : ur yufi ara /ad nessiwel [ur yufara] , [ur yufiwara] , [ur yufiyara] .

- Tamlellit n yilem :

-Alugen wis 21 : Tiyri n yilem tettbeddil adeg deg wawal , deg tmenna d
 tira ,ilmend n tyessa n wawal-**nni** .Md : [azrem],[izerman] .

- Amkan n yisekkilen imeqqranen :

-Alugen wis 23 : Asekkil ameqqran yettili deg sin n yimedqan kan :

a)-Deg tazwara n tefyirt , md :**D** argaz /**Yecca** , yeswa .

b)-Deg tazwara n yisem n umdan ney n umkan , md : **Boulifa** , **Fransa** .

-Alugen wis 26 : Ugur n temsetit deg wawal , deg tmenna , tifat-is deg tira ;d tūyalin yer uẓar n wawal-nni . Md: Tamsertit [d]/[d]+[t]=[t] , ad naru : tayazi**ḍt** , nezmer ad nessiwel : tayazi**ḥ** .

-Alugen wis 27 : Llan kra n yimesla ttawḍen , deg kra n tmeslayin , akkin i tzenzeyt , ttawḍen yer wulwu aneggaru , deg tmenna , llan d aẓen kra n yimesla tṭyaren deg kra n tmeslayin . Deg tira , yessefk ad-nessekel imesla inaṣliyen , ama d wid yuy wulwu ney tayert .

Md :- Imesla yettalwin : [g]>[y] ad naru : tuga , igenni .

-Alugen wis 28 : Imqimen n wayla , talya tamezyant tif talya tawezlant .Md : axxam-**iw** ney axxam-**inu** .

-Alugen wis 29 : Amqim ilelli , ameskan (d arbib ney d amqim) , imerna (n tyara n wadeg) sɛan snat n talɣiwin , yiwet d tawezlant , tayed d tayezzfant . Ihi deg tira nesmenyif talya tawezlant acku d talya **taddayt** ,md : axxam-**a** [axxam-**ayi**] , [axxam-**agi**] .

-Alugen wis 30 : Tazelya n tnila “**n**” tesɛa azal ad tt-nesseqdec , md :- yusa-**n** → yer din /yusa-d yer da

-Alugen wis 31 : Imesli azegnaggay [ṭ] ney [T] n taggara n yisem unti , nettaru-t s yiwen n “**t**”, md : tabrat > tabratt .

-Alugen wis 32 : Nettaru tanzeyt “**n**” gar wawalen , md : afus **n** ugelzim .

-Alugen wis 33 : Amqim asemmad usrid yettawi tiyri “**i**” deffir umyag yekfan s tergalit , md : turez-**it** .

-Alugen wis 34 : “**i**” amassay nettaru-t iman-is , anagar ma yezwar tanzeyt yura-tt da amassay , md : am tebratin **i** tent-yura .

-Alugen wis 35 : Amatar udmawan n wudem wis kraḍ asuf amalay , nettaru-t s “**y**” i yimyagen yebdan s snat n tergalin yemgaraden ,md : yekcem , yerfed .

-Alugen wis 36 : Talya n yisem unti ibedden yef umalay ney n yisem unti n tigawt ibedden yef uẓar s “t” deg tazwara d taggara , md : abrid→tabridt .

-Alugen wis 37 : Tanzeyt s , ma teḍfer-itt tenzeyt-nniḍen ad tenṭeḍ yer-s , md : seddaw , sennig ...

-Alugen wis 38 : Tanzeyt s ur tnetṭeḍ yer umernu ilan talya n yisem (addad amaruz) , md : S ufella , S wadda ...

-Alugen wis 39 : u d at , nettaru-ten s usekkil amezzyan iman-nsen , anagar ma isem iḍefren u , d amur wis sin n yisem , md :Yusef u qasi , at yemmel ...

-Alugen wis 40 : Deg wurmir ussid , nesmenyif talyiwin tiwezzlanin , md : ffad ; yettfad › yettfada .¹

Ihi , ilmend n wazal ilan yilugan-a n tira , aṭas n yimahilen d yidlisen i d-yellan ilmendad-nsen , gar-asen wa n “Ilugan n tira n tmaziyt “ i yef d-newwi awal deg tezrawt-a.

8.4.Awal n temlilit n Bumerdas 2010 yef tirawalt

Uguren i yef i d-yella umeslay deg temlilit-a n 2010 , d wid yerzan sumata:

-Tussda

-Addad amaruz

-Iferdisen n tjerrumt

-Tizdit d temlilit n teyra

Adlis-a n tira tumrist , d agmuḍ i yer ssawḍen wussin n yimura akked yinagmayen , deg-s i d-yettaf yimeyri umuy n yiferdisen n tjerrumt akked yidrisen n usnas . Ihi , iswan i yer tessaweḍ temlilit-a d wid i tleqqem yef “yilugan n tira n tmaziyt” 2005 d 2009 i yef d-nemmeslay yakan ger-asen wi :

-Asefrek n tutlayt , acku tira d allal n useḥbiber akked usmedyet , akken ur tnegger ara .

¹ AMAOUI M , 2010,bdr.ya,asb.17-38.

-Asemblili gar tantaliwin n tmaziyt ney gar tmeslayin n yal tantala , dya tira s yilugan d allal i yef ibedd ulmad d uselmed , akken ur tettyimi ara d tizgi , win iæddan yeksa-s.¹

Ihi , ilmend n yimahilen-a i d-yellan yef tira n tmaziyt i yesæan iswi n uslugen d usnulfu n tira tumrist i nessemras deg tallit-a . Nezmer ad d-nini d akken tutlayt n tmaziyt d tin yesæan azal yer wid yebyan ad tt-herzen , ad tt-snernin akken ad tili azal am tutlayin-nniḍen , aya s uselmed n yilugan i yef tbedd.

¹ Kif.ay, asb. 210-211

Taggrayt

Tira d allal n teywalt i iḡehden s waṭas , d allal n usnerni n tmussniwin , d annar n ujerred n umeslay ; azal-is meqquer , ladya deg tayult n uselmed , imi d tagnit i yettaḡḡan anelmad ad yessnerni tizemmar-ines deg-s s ulmad n yilugan i yef tbedd.

Ilugan n tira ttbinen-d deg tirawalt , s usemres n wallalen yemgaraden, aya d ayen ara nwali deg uḥric-a i d-iteddun .

Ahric II

**Tirawalt d wallalen n
uselmed-ines**

Tazwert

Aḥric-a wis sin , d win yerzan allalen n uselmed n tirawalt , deg-s ad d-nessisen tibadutin i as-yettunefken i tirawalt , almad-is d wassay i tesa d tussniwin-nniḍen i as-d-yezzin ; syin akkin ad d-yili wawal s telqayt yef wallalen n usnemi-ines .

1-Tibadutin n tirawalt

Seg wasmi i yebda uselmed n tutlayt n tmaziyt i yebda usemres n wawal n tirawalt , akken inelmaden ad issinen tira n wawalen , d yilugan i yef tbedd tira n tutlayt-a .Ilmend n waya ad d-nwali tura kra n yinumak i as-yettunefken i tmiḍrant-a .

Ihi , ilmend n Nina Catach : « *Tirawalt [...] d tagrumma n yisyal n tesnilest [...], anda isekkilen ad ilin deg wassay d kraḍ n yiḥricen n unagraw n tesnilest : Imeslic , alyac d unmawal (ney awal) , ad kecmen s timmad-nsen deg tuddsa taseddasant (tafyirt).* »*¹

Anamek-is , d akken s wassay i sɛan kra n yiferdisen n tutlayt i tettwasuddes tirawalt , imi s yineggura-ya i d-yettbin usuddes n wawal, ney n tefyirt .

Deg tbadut-nniḍen Nina Catach tenna-d dayen dakken tirawalt d :«*Amanik i tira n yimesla ney n wawalen n tutlayt , yedda seg tama d unagraw n useskel irawlan n tutlayt-a , seg tama-nniḍen yetṭafar kra n wassayen i ibedden d yinagrawen-nniḍen n tutlayt (tasnalya , taseddast , amawal) , dya simmal assayen-a d isemlal , simmal tawuri n tirawalt tettimyur.*»*²

* « L'orthographe [...] est un ensemble de signes linguistiques [...], [où les graphèmes] sont à mettre en rapport avec les trois parties du système linguistique : le phonème , le morphème et le lexème (ou mot) , entrant eux-mêmes en combinaison syntaxique (la phrase) »

¹ NINA C , ibder-it-id DUCARD D , R.HONVAULT,J-P.JAFFRÉ, 1995 , bdr. ya .asb.23.

* « la manière d'écrire les sons ou les mots d'une langue en conformité d'une part avec le système de transcription graphique propre à cette langue , d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous-systèmes de langue (morphologie , syntaxe , lexicque).Plus ces rapports secondaires sont complexes , plus le rôle de l'orthographe grandit »

² NINA C , ibder-it-id HAMMAM A , I HADJAR , 2011-2012 , *La place de l'erreur d'orthographe en classe de 4ème année moyenne à Béjaia* .Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet ,asb .16.

Ihi , aybalu i d-igemren timusniwin n tira s umata d tirawalt ; imi akken ad tnissin tira, yessefk tamussni n ugemmay d yiferdisen n tesnilest n tutlayt , s usemres n wallalen n usnemi n tirawalt , acku aneggaru-ya yesea azal meqqren deg tiddin n ulmud n tira .

Tirawalt , d annar i yesean tihawt deg uselmed d ulmad n tutlayt , ilmend n wakka , tasnalmudt tefka-as azal deg tneyrit , ilmend n ulmad n yilugan i tmussni n tira n tutlayt-a .

2-Tasnalmudt n tirawalt

Tirawalt d tussna n uselmed d ulmad n tira , imi tettak-d tignatin akken inelmaden ad arun awalen s useqdec n yilugan n unagraw n tira , ad ssiwden ad snernin tizemmar-nsen deg tayult-a, yef waya llan-d fell-as atas n yiseqsiyen , d unadi yerran lwelha yer tirmad n uselmed i d-yettilin yef tirawalt (Pasa , 2001; Schlagel , 2001 ; Largy , Cousin , Dédéyan et Fayol , 2004) . Kra n tezrawin nudant ad gzunt tifukas i d-yettilin deg uselmed n tutlayt akken ad snernit almad n tirawalt yer yinelmaden (Pasa , 2005 ; Rieben , Ntamkiliro , Gonthier d Fayol , 2005).Banan-d sin n yinekmaren isnalmuden deg tzeqqa :

- Anekmar amezwaru iqeddec yef ulmad uzzig n tegnut n tira i yessawaḍen anelmad ad yegzu ilugan unsiben akken ad yaru tutlayt . Tawuri n tignatin n tira d tyuri , ttawawent anelmad ad yerr tamawt yer tira n wawalen d yinumak-nsen , iceffu i talya n tira-nsen , d ayen it-yettaḡḡan ad ten-yesseqdec mi ara yettaru . Akken i llan kra n yiluyma iswi-nsen d aselmed n tirawalt ; akka am tzabut n wawalen d yiluyma n timekti , imi allus n tira i uḍris yettaḡḡa anelmad ad yecfu i tira n wawalen d usemres n yilugan n tira . Anekmar-a iswi-s d asnemi n tmussniwin yesean assay d tirawalt , akken ad tili tira n yidrisen tettwafham.

- Anekmar wis sin , yeggar-d tignatin n tirawalt deg tirmad n tira ney attalen n tira d tyuri. Tignatin n tira ttakent-d tarmit i yesnernayen almad n tirawalt yer unelmad .

Sin-a n yinekmaren isnal muden ttressin almad n tegnut n tirawalt deg wattal n tneyrit (ALLAL,1997) , snat-a n taggayin ttağğant almad i waṭas n tirmad n uselmed yemgaraden n tira d isemyifen i tt-yerzan.¹

2-1-Imecwaren n uselmed n tirawalt

Tarrayt n uselmed temgarad seg uselmad yer wayed , seg urmud yer wayed , yal yiwen d acu n tarrayt i yetṭafar akken ad yessiwed izen i yinelmaden-is .

Deg uferdis-a ad nẓer d acu i d imecwaren i yezmer ad yeḍfer uselmad deg uselmed n tirawalt .

Azenziy-a i d-yettedun d win i d-tessumer Nina CATACH², yewwi-d isumar i d-yemmalen kra n yimecwaren i yettawin yer uwelleh n tirmad n ulmud n tirawalt deg tneyrit .

Azenziy n tesnalmudt n tirawalt	
<p>•Tasnazmult n tira :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tactelt yer tengalin tizamulin d tirawlanin d talyiwin tidelsanin n teywalt s tira . -Tactelt yer yinagrawen n tira d umezruy n tutlayt . 	
<p style="text-align: center;">Tignatin n tira</p> <pre> graph TD A[Isumar irawlanen] --> B[Asidet] B -.- C[Aseyti] B --> D([Timussni tagensant]) B --> E([Tamussni tuffivt]) </pre>	<ul style="list-style-type: none"> -Tirmad tuzzigin -Timektit d wakaz n telyiwin(awalen),taggayin n usismel,(afraq n yiferdisen, asatal) -Asermed n tsekkirin n tesleḍt (amsesten,aḷeẓẓen, tinaḍin n Unadi). -Aseqdec n wallalen inmettiyen:Isegzawalen, idlisfusen.. -Lebni n usefqed n turdiwin: Umuyen,ilugan...
<p>•Alaymu n tirawalt :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Gerru d tigzi n yimenzayen n tuddsa n yineggrawen n tira. -Iluyma n useqdec n telyiwin n tira d ufares sennig lebyi . 	

¹ GRAY-CHARPENTIER M , 2010 , « Les stratégies orthographiques enseignées dans un contexte didactique des orthographes approchées des enseignantes de première année du primaire » , Université du Québec à Montréal , asb.07-08.

² Ẓer azenziy-a deg tjentad,asb.110.

Ilmend n uzenziy-a, llan ukuz n yiferdisen d imenzayen , yessefk yef uselmad ad ten-yerr deg lbal-is , mi ara yesselmed tirawalt , d wi :

1.Amsasten n tira d tirawalt , akken ad negzu tiwwiyin d wamek i teddunt .

2.Tamuyli d unadi n tifat i ugur .

3.Askar n ubrid n tirawalt i yesseddayen timekkit n taljiwin d yilugan .

4.Agru n tirawalt deg tagnatin yemxalafen .

•Ilmend n yimenzayen-a d tuddsa n uzenziy-a , nessawed yer yigmaḍ-a :

-Deg tazwara , yessefk ad nesker aksengal i tutlayt , ad nesu timussniwin fell-as , deg yal tayult ad nissin addad n teywalt s tira , syin akkin ad neɛddi yer unegraw n tira-ines (tussna n ugemmay d yilugan n tira itt-yerzan) .

-Tirawalt tettekki deg tagnatin n tira , akken ad nissin ad naru ilaq tilin n yisumar ideg ara nettaru , d tnumi deg tira n yidrisen d useqdec n wawalen , ara ay-yawin yer uɛiwed n tmuyli d useyti n wagulen ideg nyelli , d aya i d-yettawin aseqdec n tmussniwin , ama tigensanin i nesɛa yakan ney tid n berra . Sumata tagnit-a n uɛiwed d useyti tessawaḍ-ay yer ulmad . Ayelluy deg wagulen d useyti-nsen d allal i ulmad n tira tumrist n uḍris .

Syin yur-s , tella-d tsendugemt n tira , d tin i d-yewwin yef tsekkwin n tirmad i ilan iswi-nsent d tirawalt , gar-asent tignatin n teywalt s tira ideg tettunefk tmuyli i ujerred isehhan n tutlayt , d tagnit n ufares s usemres n yilugan n tira n tutlayt-nni .

Tirmad-a zemrent ad ilint deg yal aswir ayurbiz , ama ayen yerzan asissen n yilugan n tira d wassayen-is yer yidles , s ulmad n tengalin n tirawalt i yettuseqdacen s usissen ney s wayen i d-yettawi umezruy n tutlayt i izemren ad iruḥ seg umezruy n wawal yer usemyifi n tezrigin yemgaraden yef yiwen n uḍris , yer taggara ad ay-yawi yer tegmuḥar .

-Deg tlemmast n uzenziy , llant snat n tsekkiwin n tirmad :

-Addaden n tira yemgaraden : D wid i d-yettawin tignatin n tyuri , n tira d usidet . Anelmad , seg wuguren n tirawalt i d-yettmagar mi ara ad ifares aḍris , alma d tira i yeskaray yef tferret tumist alma d aḍris aneggaru ara iseggem ad t-yefk i uselmad . Akala-ya yettili-d deg wakud n ufares n unelmad i tmusniwin yesea i yiman-is (timusniwin tigensanin) , ney s lemɛawna n yinelmaden-nniḍen(timusniwin n berra).

Deg tagnatin am ti , adiwenni yettak-d tignatin i umeslay d uqabel , akken i yettuḡal d addad i umbeddal n yisallen d tmussniwin d usidet n wallalen n useqdec . Ihi , d tagnit n usnerni n tmussniwin .

-Tirmad tuzzigin : S tirmad-a , aselmad yezmer ad yerr anelmad kra kra d ilelli , ad yizmir i wuguren i d-yettaf deg yal tagnit akked d uktal yef yiman-is : Amedya , inelmaden mi ara dduklen yef kra n umahil am useyti n uḍris yettwarun yakan , deg-s ad fernen agulen i yellan , ad as-gen tasleḍt ama d ayen yerzan tayessa ney asatal , syin ad as-alsen tira tis snat s wudem isehḥan , akken d igrawen . Deg tagnit-a anelmad ad yefk tamuḡli-s , akken ara yelmed amahil d igrawen . Yessefk yef uselmad ad issers tarrayin n ulmad arrayan , ama deg wayen yerzan asatal n uselmed , ney allalen n useqdec i uneggaru-a , akken ḍay i yessefk ad yuḡal yer tarrayt n uselmed iwatan i usiweḍ n yisallen d yizen deg tneyrit , d usuddes n yisallen-a s wudem isehḥan akken ara ten-yegzu unelmad .

Deg taggara , llan-d yiluḡma n tirawalt ; deg yiluḡma-a ad d-tili temlilit n unelmad d wagraw n yilugan n tira n tutlayt i yelmed . D tagnit anda ad yemmager aḡas n wuguren yemgaraden ama deg wayen yerzan tasekka ney talḡa .S wanect-a ad yaḡ tanumi d tifat n tucḍiwin-is , d tmental-nsent , akken ad asent-yecfu yer sdat , acku d iluḡma-ya ara t-yegḡen ad yissin talḡiwin n wawalen , d tefyar d yinumak-nsent , akken ḍay ad yessiweḍ aḍris yesɛan anamek.¹

Ihi , tirawalt s timmad-is d yiwen n urmud i d-yettaken tagnit i yinelmaden akken ad ssiwḍen , ad lemdeḡn ajerred isehḥan n tutlayt , akken ad senfalin timussniwin-nsen , ad farsen imahilen-nsen , maca i uselmed d ulmad-a yessefk yef uselmad ad

¹ DUCARD D ,R.HONVAULT,J-P.JAFFR,1995 , bdr . ya . asb.242-244.

yessemres kra n yiferdisen imenzayen , akked usemres n tarrayt n uselmed iwatan deg tneyrit .

3.Assay yellan gar tirawalt akked tussniwin-nniḍen

Tirawalt nezmer ad d-nini d tira iwatan n tmeslayt,akken i d-nnan yimezwura : «win yebyan tamaziyt yissin tira-as», ihi akken ad yissin umdan ad yaru tameslayt akken tebyu tili deg ddunit , issefk ad ilin sin n yijga n tesnilest : yiwen d agemmay ma d wayeḍ d ilugan n tira ney d ilugan ara iseddun agemmay-nni yakan.

Yal tameslayt yur-s tarmit-ines ihi, yal tameslayt tesca ilugan ara yeddun d tmeslayt-nni ara naru, ulac ilugan n tira yesduklen merra timeslayin , yef waya ara naf tirawalt tettesennid yer tussniwin-nniḍen akken ad tessiwed ad as-d-tebnu i tmeslayt tissas n tira. Gar tussniwin-a tella tjerrumt, taseftit, amawal, taseddast, tamsislit ,tasnimeslit...).

Amedya , amusnaw n temsislit yettenadi ad iwali “ d acu i yesemgaraden awal d wawal-nniḍen¹” deg ususru akken mi ara ten- naru , ad as-neg ilugan ara ten-yisemgirden deg tira. Deg teqbaylit , mi ara nsel i wawal “uzzu” yellan d isem n yimyī akked d “uzzu” yellan d isem n tigawt “uzzu n tassa”, tussna tamsislit ad twali d acu n umgired yellan gar-asen akken ad tent-semgired sakin deg tira ney ad d-texdem taggrayt fell-asen ; deg tirawalt ideg ara d-nini belli talya n sin wawalen-a tettak anzi ney ad neereḍ ad asen-id-naf tifat s wudem n tussna-a anda yella umgired.

Mi ara nerr tamuylī yer tseftit d nettat ay id-yesbadayen amek ara yettwaru umyag, nezmer ad d-nini d taseftit i yetteassan yef tirawalt , acku tettak-d merra iwellihen yef talyiwin n yimyagen d wamek ara ibeddel imi ara yettewasemres deg tefyirt², aya nebya ad d-nini yes-s “taseddast” . Amyag yesca assayen akked d wawalen-nniḍen deg tefyirt yef waya taseftit temmal-d amek ara tili talya-ines, yal mi ara ibeddel amkan ney udem i yer yefti. Ihi da ma yella nger tamawt akken iwata ula d taseddast yur-s azal d ameqqran deg tirawalt. Imi iswi n tseftit yeqqen day yer

¹ MARTINET A , 1995, *la linguistique synchronique, étude et recherche, collection SUP*, 3^e édition, PUF, asb.44.

² CHAKER S,1983, *un parler berbère d'Algérie « Kabylie » : syntaxe*, publication universitaire de privence, asb.253.

wamek i ilaq ad yettwaru wawal , ama yer talya tilellit (addad ilelli)ney yer waddad amaruz. Ala taseddast i izemren ad ay-d-tefk ilugan n wamek i tettbeddil talya n wawal.

Deg usnulfu n wawalen yal tikkelt ilaq ad nedlu yer tirawalt amek ara naru awal amaynut ney d acu n talya ara yeddun d yilugan n tmeslayt , ma yella awal-nni yella deg temeslayt ney ulac-it, amek ara t-nese mgired deg tira ma yella yakan deg ugraw n tmeslayt , d wacu n unamek yesæa deg tmeslayt yakan d win i as-nefka tura¹. Mi ara nwali “amusnaw” deg teqbaylit n yimezwura yur-s anamek n win iferrun tilufa, d acu kan tura yur-s day anamek n “umassan” id yesnulfa Mæemmri deg umawal n tamaziyt tatrart , awal “ Amassan” ur d-ilul ara kan akka almi i yesæa azar deg tmeslayt. S wakka mi ara nwali amedya id nefkka yef tussna n “Tasnimeslit” amek i tesnarrayt tameslayt akked d umawal-is , Amawal day ur yetteyimi ara kan akken yella zik simmal yettnerni, acku yal tikkelt yettili-d usenulfu n wawalen ney unerni n tmeslayt yakan s timmad-is i as-yetteḥettimen i tirawalt day ad tbeddel ney ula d nettat ad tt-nerni , acku tirawalt day tetṭafar deg tira d yilugan awal amek yenernna , deg umawal n Mæemmri id- yessumren “tamendawt”, deg ususru uyalen medden sentṭaqen-t-id tamendawt, ur nezmir ara ad nkemmel ad t-nettaru tamendawt s “D”, skud deg unnar yettewasexdem s “D”.

Tameslayt simmal yettnerni ula d tirawalt s timmd-is yettnerni, nekni ass-a deg tmaziyt tirawalt ar tura ur teddim ara udem unsib, acku yal tasdawit amek tettare, yerna ar tura ur neddim ara anwa askil ara yilin d unsib , acku tirawalt day yur-s assay ameqqeran akked tsertit ney tasnakta n tmurt. Tirawalt n tmaziyt ney n teqbaylit imi amur ameqqeran n yidlisen d unagalen id-ittefyen s uskil alaṭini uran s teqbaylit.

Tirawalt ihi n teqbaylit ney ilugan n tira yesseddayen anagraw n tmeslayt ,ur yezmir ara ad yerked ney ad yeddu yer sdat skud tisudduyin “ les institutions” ur tṣenṣebent-ara.

¹ HADDADOU (M.A.), 1985, *Structures lexicales et signification en berbère (kabyle)*, Thèse de III cycle de linguistique, Université de Provence,

4. Allalen n uselmed n tirawalt

Tirawalt d armud i yettaken tignatin i yinelmaden akken ad snernin tizemmar-nsen , ad smersen timusniwin-nsen , akken day ad sneqsen tucḍiwin-nsen deg tira , aya s useqdec n wallalen n uselmed n tirawalt : Tayuri , iluyma , afares s tira d uskazal .

Ilmend n waya,deg wayen id-yetteddun ad yili wawal s telqayt yef wallalen-a :

4. 1.Tayuri

Tayuri d armud i d-yettilin s timawit , yettak tagnit i unelmad akken ad yekkes uguren n ususru , ad yessemgired gar tsekkiwin n yeḍrisen akken ad yessiweḍ ad yeglem , ad yessegzi , ad yales akken iwata .

Anelmad deg tyuri iceffu day yef talya n wawalen , akken ttwarun d wamek iten-d-yeḡra , dya ttuyalen d tugna tressex deg wallay-is , aya d tagnit i usnerni n tzemmar-is deg tirawalt d useyti n tucḍiwin-is deg timawit syin akkin deg tira .

Tirmad n tyuri ugent, yef waya yenna-d CUQ J-P : «...*Tirmad yettusemrasen ugent : rzant sumata asnerni n tmussni n tutlayt taberranit akken tella. Nxeddem asegi aseklan n wawalen ;nettsuqul iḍrisen , nceffu fell-asen , nyar-iten-d s tayect elayen , nssemras-iten i ulmad n ususru ,nettaddam-iten i uḡraz n talḡiwin .Ihi , d adasil n tannayt n twuriwin n tutlayt akked tegzi n uḍris d yiluyma n tutlayt...*»¹

Ihi , almad n tyuri d asnerni n tiḡerci deg snat n tayulin : Asnekwu n wawalen yuran , d usekker n unamek i tegzi n yiḍrisen , dya anelmad simmal yeḡḡar , simmal yettaf-d awalen d imaynuten iceffu yef talya-nsen , d ayen id t-yettawin ad yissin tira-nsen .

* « *les activités pratiquées sont diverses : elles visent essentiellement le développement de la connaissance de la langue étrangère en tant que telle. On fait de l'explication littérale des mots ; on traduit les textes , on les mémorise , on les récite à haute voix , on les utilise comme point d'appui pour l'entraînement à la prononciation. On les prend comme réservoirs de forme et donc comme base d'observation du fonctionnement de la langue et prétextes à exercices de langue. »*

¹ CUQ J-P , 2003,bdr.ya, asb.154.

S wakka , armud-a mačči anagar d akettar n tegzi d usemres n yiḍrisen yuran, maca d ameyyez day yef wayen i d-yewwi d tira-ines .

- Tura ad nēddi , ad nemmeslay yef wallal wis sin yerzan iluyma .

4.2. Iluyma

Deg tayult n tusnalmudt , i usemres n yiferdisen isnilsanen n kra n tutlayt , yewwi-d tilin n yiwet n tmiḍrant ; ta d tin iwumi qqaren “ alaymu” . Ilmend n wazal-is , aṭas n tbadutin i as-yettunefken gar-asent tin n GALSSON Robert akked Daniel COSTE , deg usegzawal n tusnalmudt n tutlayin , dya nnan-d :« *Alaymu d armud i d-yettaran yef yiswan n uselmed d ayen d yiwen n wallal gar wallalen yessiwiḍen yer tmussni d usemres n yiferdisen n tutlayt.*»¹

Ihi , alaymu yettef amḍiq wessiēen deg tayult n uselmed d ulemmud n tutlayt , d tagnit n uskazel , imi yettusemras akken ad d-immel aswir n tzemmar n yinelmaden ama deg tira ney deg timawit , dya akken i d-yenna VIGNER Gerrard :« *Alaymu d yiwen n tawil swayes ilemmed unelmad , yesea akk tarrayin n uselmed n tmeslayt akken tebyu tesa taḍalt ney iħricen n tesnilest.*»²

Seg wakka , ad negzu d akken alaymu d yiwen n urmud yesean azal deg uselmed/almad n tutlayt , d allal n uselmed d usnerni n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt syin akin deg tira .

Akken day i d-yenna CUQ J-P:« *Tas awal n ulaymu yettuseqḍac s unamek n termudt n ulmad , maca yemmal-d amahil arrayan , alyan , anagrawan yettawin yer kra*

*«C'est une activité répondante à des principes méthodologiques et entre dans le cadre d'une typologie et qui a pour but l'assimilation et le fonctionnement des éléments linguistiques.»

¹GALISSON R , D COSTE , 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette.asb.202.

*« *l'exercice comme technique d'apprentissage traverse les modes et constitue une composante essentielle de toutes les méthodes de langues,quelle que soient par ailleurs leurs option linguistique et méthodologique.*»

²VIGNER G , tebder-it-id ARRAB F,Y KESSAY , 2012-2013,*Tisekkiwin n yiluyma n tjerrumt n udlisfus amaynut n tutlayt n tmaziyt* ,Tazrawt n Mester II , Tasdawit n Bgayet , asb.30.

*n yiswi ulmis. Deg tegrumba n tirmad yudsen , alaymu yettusemras i tifrat n kra n yilyi (ney n ugur) ibanen».*¹

4.2.1. Tixutert n yiluyma

S yiluyma i d-yettili ulummez n tutlayt , d tagnit i yettağğan anelmad ad yessemres tizemmar-ines , ad yessali timussniwin-ines , ama deg tudert-is tayurbizt ney tudert-is n yal-as . Akken i d-yenna REUTER Yves :«*Iluyma d irmad i d-yettuyalen yal tikelt deg tneyrit ney berra i tneyrit , yur-sen azal d ameqqran deg uselmed d ulmad akked uskazal.*»²

Ihi , alaymu d yiwen n wallal n usnerni n tzemmar n yinelmaden deg tirmad merra n tutlayt, d tagnit n mm krađ n yiswan; aselmed , almad akked uskazal ; yef waya yettuneħsab d aħric agejdan i yettusemrasen deg umecwar n uselmed , almad n tutlayt .

4.2.2. Iluyma n tirawalt

Aħas n tirmad n ulmud i d-yettilin i uselmed n tutlayt gar-asent tid n tirawalt , tineggura-a d tid yesean azal meqquer deg ulmad n tutlayt ladya kan tira-ines , imi s-yesent i ttemmden yiswan n temsirin n tirawalt , Rnu yer waya d tid i d-ibennun tamussni n unelmad deg tira n wawal s ulmad n yilugann n tira .

Ilmend n wazal-nsen ad ten-naf bđan d tisekkiwin,d ayen ara d-nessisen deg wayen i d-iteddun.

4.2.3. Tisekkiwin n yiluyma n tirawalt

Iluyma n tirawalt , d wid yesean azal deg tayult n uselmed almad n tutlayt acku d tagnit i yettawin inelmaden ad smersen timussniwin-nsen, ad snernin tizemmar-

*«Bien que ce terme soit souvent employé au même sens qu'activité d'apprentissage, l'exercice renvoie à un travail méthodique, formel , systématique , homogène, ciblé vers un objectif spécifique .Au sein d'un ensemble construit d'activités , l'exercice est conçu pour répondre à une difficulté particulière.»

¹CUQ J-P , 2003,bdr.ya,asb.94.

* « *les exercices sont une des activités les plus réponsus dans et hors de la classe, leur importante considérable dans l'enseignement-apprentissage et /ou dans l'évaluation. »*

²REUTER Y , 1996, *Fabriquer des exercices* , Revue de didactique et de pédagogie du Français Lille,ut 24.asb.165.

nusen deg tira n wawal , dya ilmend n waya bđan d tisekkiwin , tineggura-a d tid yeggaren inelmaden deg tagnatin mm uguren i yuħwağen tifat gar-asent (alaymu n usemmed n yilmawen , n usemmed n tfelwit , alaymu n usewked d usewed n tira , tazabut,...) , d anect-a i yettağğan anelmad ad yessemres allay-ines ama s tiħerci , s uxemmem ney s umekti...

Sumata , tisekkiwin n yiluyma n tirawalt d tid yeggen ilmend n wawal i isean deg uselmed n yilugan n tira iyef tbedd tutlayt . Aya maççi anagar deg urmud n tirawalt maca deg yirmad n tutlayt yemgaraden yettili-d uselmed n yilugan-a i yettawin yer usnemi n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt d usenqes deg tuçdiwin-nusen i tira yelhan .

Sumata , deg tirmad merra n tutlayt (amawal, tajerrumt d tseftit) yettili-d uselmed n tirawalt , dya iluyma akk n tirmad-a ttemchabin deg twuri d yiswi . D ayen ara d-ibanen deg wayen id-iteddun.

•Alaymu n useyti d usegzi

Yettili-d s useyti n tuçdiwin id-yettilin ama deg wawalen , deg tefyar ney deg uđris , syin akin yettili-d usegzi n useyti n tuçdiwin-nni. yettased s talya-a : "Aru ađris akken iwata". Aya yetteiwin anelmad akken ad yelmed tira n wawal akken iwata s usemres n yilugan n tira.

•Alaymu n usemzi d usemyer

Tasekka-ya terza ađris sumata , ama d ayezfan ad yettwasemzi ney d amezyan ad yettwasemyer, D tagnit n uselmed n yilugan d usnemi n tzemmar n yinelmaden lada kan deg tirawalt .

•Alaymu n usemmed n tfelwit

Yettili-d s usismel n tira n tririwin yemgaraden seg wa yer wa yef tfelwit , aya d ayen yettaken tagnit i unelmad ad yessemres alugen n temsirt , rnu yer waya d allal n usnemi n tirawalt , «*Tafelwit n ufares , tettased s talya n tririt yef*

tfelwit-nni yakan.»¹.Md :Yettili-d deg udlisfus s talya-a “smed tafelwit-a”.

•**Alaymu n usemmed n yilmawen**

Yettili-d s usekcem , s tira n wawalen deg tefyar ney deg uḍris i d-yellan s yilmawen , yezmer ad yili s usenqed n uḍris ney s ukemmel n wawalen i wumi ttwixsen yisekkilen, yettili-d s talya-ya : Smed ilmawen yellan deg uḍris.

•**Alaymu n usiley**

Tasekka-a terza asufey n wawalen seg yiwen n wawal s usemres n yisekkilen-is. D tagnit i usnerni n tirawalt yer yinelmaden , md: af-d tawacult tamawalant n umyag “aru”.

•**Alaymu n usewken d uciwed n tira**

Yerza abeddel n talya n uḍris , war ma yella-d ubeddel deg unamek-is.² Tasekka-a n ulaymu tettewin anelmad akken ad yessenqes deg tuḍwiwin-is deg tirawalt , ad iserraḥ ufus-is deg tira .

•**Tazabut**

Tazabut , d armud uzzig deg uselmed n tirawalt³,yettili-d s tyuri tanfalant syur uselmad iwayen id-yettwabedren s tira (awalen , tafyirt , aḍris) iwakken ad as-alsen tira .

Ihi , d tagnit i ulmud n tirawalt deg temsirin n tira , imi anelmad deg-s ad yakez awal amek yella deg ususru akked tira .

Akken i d-yenna DUCARD D :«*Tazabut ,tettuneḥsab dya am ulaymu n teydeft akked ccfawa s tidet . Tettyimi s talya n tzabut n udris n umeskar , d allal n uskazal d*

*«*Le tableau de production , se distingue de cette forme en ce qu'ils'agit de proposer soi-mêmeune réponse par case.»*

¹ABRNOT Y. , 1996 , *Les méthodes d'évaluation scolaire* , 2 éme édition , Dunod , Paris, asb.78.

²ARRAB F , Y KESSAI bdr.ya, asb.38.

³ DUCARD D , R.HONVAULT,J-P.JAFFRE ,1995 , bdr.ya.206.

ufran i nesmenyaf i yikayaden d temzizliyin »¹, dya deg-s anelmad yessalay tiḥerci-ines , yessemras timussniwin-is , yettakez tucḍiwin-is deg tira . Aya yettili-d s uskazel syur uselmad , d tagnit akken ad yissin aswir n yinelmaden-is , ad yakez ma yella gzan ayen i asen-yesselmed deg temsirin yezrin ney ala . Akken day i d-yenna d akken : «Tazabut d tagnit n ulmad n tirawalt s useskel n timawit yellan tettwaru yakan . Ihi d tagnit i yettawin anelmad ad yesseskel ayen yellan s timawit ».²

Tisekkiwin-a n yiluyma d tid yessemras uselmad deg tneyrit seld yal tamsirt , iwakken ad yessiweḍ yer yiswan , am usnerni n tzemmar n yinelmaden-is deg tirawalt.

4.2.4.Assay n ulaymu d temsirt

Asemres n tirmad n ulmad deg tneyrit d ayen yesεan azal , dya deg yal tamsirt , yettili-d ulaymu iwakken ad yesmed iswan n temsirt-nni , ihi alaymu n temsirt ur yezmir yiwen ad yili mbla tilin n wayed , wa yettkemmil i wa , i sinnsen xeddmen yef yiswan n umahil , akken id-yenna CUQ J-P deg uḍlis-is :*«Alaymu d temsirt ur mxalafen ara ugar deg yiswan , ihi ttuyalen s tdukli-nsen d amazrar n tirmad.»³*

S wakka , ad negzu d akken alaymu d win yesεan azal meqqren deg uselmed , almad n tutlayt ; imi d allal n uselmed d usnerni n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt yakan , s tegnatin i asen-yettak akken ad smersen timussniwin-nsen , ad seytnin tucḍiwin-nsen.

Seld mi d-nemmeslay yef wallal-a n ulaymu , tura ad neɛddi ad nemmeslay yef wallal-nniḍen n uselmed n tirawalt , wa d afares s tira.

* « La dictée est en effet considérée comme l'exercice d'attention et de mémoire par excellence. Elle reste , sous la forme d'une dictée de texte d'auteur , le moyen d'évaluation et de sélection privilégié des examens et concours .»

¹Kif ,asb.

* « La dictée n'est en rien une situation d'apprentissage de l'orthographe en cours d'écriture pour le simple fait qu'elle repose sur l'oralisation , par un artifice de lecture , d'un énoncé écrit »

²Kif .ay.asb .207.

*«L'exercice et la leçon ne se distinguent alors plus vraiment et devient plus globalement une série d'activités»

³ CUQ J-P , 1996, *Introduction à la didactique de la grammaire en FLÉ* ,Paris.Didier.asb.84.

4.3. Afares s tira

Afares s tira , d allal n teywalt s usemres n tira , deg-s anelmad yessemras akk timussniwin id-yegmer deg tirmad n tegzemt laɣya , armud n tirawalt . Aneggaru-ya yerza tira n wawalen , imi s wawal yer wayeɗ ara yessiweɗ , ad yessileɣ , ad yessenfali tiktiwin-is , ihulfan-is d wayen yesra s tira.

«Afares s tira , d armud d tigi tamesnamakt i ilan tixutert , tessawaɗ anelmad yer ussileɣ d usenfali n tektiwin-is , ihulfan-is , ayen yesra , ayen it-yerzan akken ad d-yemmeslay yes-sen d wiyyaɗ . Talya-ya n taywalt neɣ n umeslay tessawal i tiherci , tisudsin ideg anelmad ad yernu kra n tmussniwin deg teɣzi n ulmud-is deg uyerbaz .»¹

Afares s tira d tagnit i unelmad iwakken ad yeskazel iman-is , ad yakez tucɗiwin-is deg tirawalt , ad ten-yesseyti syin akin ad iæddi srid yer ufares s wudem akmam , iwakken yer taggara ad yessiweɗ ad yaru aɗris akken iwata s tulmisin-ines d tira isehḥan . D tagnit day i uselmad iwakken ad yeskazel iman-is , ad izer ma yella yessaweɗ yer yiswi-is yer taggara n tegzemt , akken day ad izer aswir n yinelmaden-is deg tira , ad yakez uguren i isean deg tirawalt iwakken ad ten-ieiwen akken ad snernin tizemmar-nsen s useɣti n tucɗiwin-nsen deg tira .

Akken i d-yenna , DUCARD d wiyaɗ : *«Tirmad akk n ufares n uɗris , deg wanda ussis n tguri n wawalen d amenzu , ihi d adasil n tidet i tsensengmit n tirawalt tamellit . Rnu yur-s , ttakent i yinelmaden tagnit ad smedren(xemmen) yef tiddin n tutlayt yuran , akken day i ttakent i uselmad tawilat n uskazal iwatan n ufara n yal anelmad deg umahil-a ayeɣfan i waɗaf n tutlayt yuran .»²*

Afares s tira yettawi anelmad ad yessemres , ad yesnerni timussniwin-is , akken day ad yesseyti tucɗiwin-is deg tirawalt s lmendad n uselmad imi t-yeskazal , yerna yettwellich-it akken ad iseggem tira-s .

¹NAYT AMARA T.S MULAY, 2011-2012, *Afares s tira deg tutlayt n tmaziyt*, Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet.

* « Toutes les activités de production de texte dans lesquelles l'effort de mise en mots est prioritaire sont donc les bases sûres pour une pédagogie de l'orthographe efficace .De plus , elles donnent aux élèves l'occasion de réfléchir sur le fonctionnement de la langue écrite et offrent au maître les moyens d'une évaluation fine des progrès de chacun dans ce long travail de maîtrise de la langue écrite ».

²DUCARD D , R.HONVOLT,J-P.JAFFRE , 1995, bdr .ya .asb.240.

Ihi , afares s tira , d adasil iyef tbedd tira sumata , yef waya yettuneḥsab d allal i usnemi n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt .

Seld mi yekfa umeslay yef wallal-a , tura ad nēddi yer wallal aneggaru , wa d askazal .

4.4.Askazal

Askazal deg unamek-is agejdan , d amuddu n wazal i kra n tyawsa , ma deg unnar n tesnalmudt , d aktili i d-yettilin yef tikli n ulmad n yinelmaden , deg s day i d-yettak uselmad tamuḥli-ines yef wazal n umahil-nsen (iluḡma , afares s tira) , d tmussniwin-nsen iyer ssawḍen ad lemden akked tzemmar-nsen , ilmend n useḡti n tucḍiwin ideg yellin , aya yettili-d s tezmilt d tamawt iwakken ad yeddem tanaḍt fell-asen .

Seg tazwara , askazal ilaq ad yili ibedd yef yisfernen ara yissin unelmad , imi iswi-s maci anagar d tikci n tezmilt neḡ n tamawt , maca yerza akk tigawt tasensegmit,dya yes-s i yessawḍen yer usnefli d ubeddel n tarrayin n uselmed .

Ihi , askazal ma yettwasemres akken iwata yettak-d tagnit i yinelmaden akken ad seḡtin tucḍiwin-nsen deg tira , ad snernin tizemmar-nsen ladya deg tirawalt , d tagnit day i uselmad akken ad iḡer ma yella yessawḍ izen i yinelmaden-is , ma yewweḍ yer yiswan-is .

«Askazal yemmal-d tafesna n tegdazalt yellan gar tegruma n yisfernen iwatan akken ad nḡer iswi n tazwara .S waya i nezmer ad neddem tanaḍt.»¹

Aya , yessegzay-d akken s uskazal ara nessiweḍ ad neddem tanaḍt ilaqen yef tiwwiyin n yinelmaden d ubeddel n tarrayin n uselmed deg lḡayda-nsen .

5.Awal yef tirawalt deg wahil n udlisfus :Aswir wis sin , aḡerbaz alemmas.

Deg wayen yerzan ahil n uswir wis sin n uḡerbaz alemmas , yewwid yef temsirin-a :

¹ LIDRISSI T, S HADDADI, 2011-2012, bdr .ya.asb.13.

-Deg umur amezwaru “Tasiwelt”, tagzemt tamezwarut (Ad gruy , ad d-farsey tazwara n tmacahut i wakken ad issiney amek tbeddu) :Tamsirt n tirawalt “tt”(Tira d ususru).Ma deg tegzemt tis snat (Ad gruy , ad d-farsey alkum n tmacahut i wakken ad d-snefruy tikerrist yellan deg-s) : Tamsirt n tirawalt “Imesla [r] akked [s],ma d tagzemt tis kradet : (Ad gruy, ad d-farsey tagnit n taggara n tmacahut i wakken ad zrey amek i tettfakka (amek i d-tettawed tagnit taggara deg-s) , syin ad tt-id-siwley, ad tt-aruy yerna ad as-gey unuyen): Tamsirt n tirawalt “Ayelluy n teyra d ususru-nsent .

-Deg umur wis sin “Aglam”, tagzemt tamezwarut Ad gruy ,(ad d-farsey kra n tyawsai yerna ad issiney amek itteddu uglam) : Tamsirt n tirawalt “Tizdit ger umyag d umqim awsil-ines”.Tagzemt tis snat (Ad gruy , ad farsey , ad d-gelmey kra n umdan i wakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan) : Tamsirt n tirawalt “Tizdit (ger yisem d umqim-is; ger tenzeyt d umqim-is) , ma d tagzemt tis kradet (Ad gruy , ad d-farsey , ad d-farsey , ad d-gelmey kra n umdan i wakken ad issiney amek ay skaren asunay n uyersiwi) : Tamsirt n tirawalt “adeg n “e” deg wawal.

-Deg umur wis krađ “ Asegzi ”, tagzemt tamezwarut “(Ad d-farsey, ad d-segziy kra n wansay yerna ad issiney amek yebna uđris asegzay): Tamsirt n tirawalt “Tazelya n tnila “d”.Tagzemt tis snat (Ad d-farsey , ad d-segziy kra n urmud” : tamsirt n tirawalt)Tamsertit «n»+ isem.¹

Tamawt

Newwi-d yef tmiđrant-a n uskazal , acku tesza azal meqqren deg uselmed-almad n tirawalt , imi d tagnit i yinelmaden iwakken ad snernin tizemmar-nsen s useyti n tucđiwin-nsen ideg yellin yal tikelt (iluyma , afares s tira ...), d tagnit day i uselmad iwakken ad yakez aswir n yinelmaden-is d tmussniwin iyer ssawđen iwakken ad yelđu deg umahil-is .

¹ Adlisfus n tmaziyt , Aseggas wis sin n ulemud alemmas , 2011-2012, Aylif n usedwel ayelnaw.

Taggrayt

Ihi , akken ad nesselmed tutlayt yessefk di tazwara ad nissin tira-s d yilugan i yef tbedd , gar-asen wid i yellan deg urmud n tirawalt yakan , yettuselmaden deg tneyrit ney berra i tneyrit s ussmres n wallalen n usnerni n tirawalt am : Tayuri , iluyma , afares s tira d uskazal . Imi ineggura-a d tagnit i yettağğan aselmad ad yawi inelmaden-is ad lemden , ad smersen ilugan n tira i iyaren , ad snernin tizemmar-n sen deg-s . Rnu yer waya , allalen-a d wid yettaken talelt i yinelmaden ad seyтин , ad sneqsen deg tucḍiwin-n sen.

Ahric III
Tasnarrayt

Tazwert

Yal tazrawt tesæa aħric n tesnarrayt i as-yettaken azal ussnan , deg uħric-a ad d-nesissen tarrayt d tfukas n ugmar n yinefkan ara d-yerren yef ugnu d turdiwin n umahil-nney , syin akkin ad d-nini amek ara nesleđ inefkan-a.

Aselmed n tira iwakken ad yennerni yessefk ad ilin wallalen n tira iwatan , yef waya amahil-a d win yerzan anadi yef wallalen n uselmed n tirawalt akken inelmaden ad snernin tizemmar-nsen , ad sneqsen deg tuđdiwin-nsen deg tira .

Ihi , tazrawt-a d tin ara d-yawin yef wallalen-a n uselmed n tirawalt d wamek i d-yettili usemres-nsen deg tneyrit n uyerbaz alemmas , aswir wis sin .

1.Afran n unnar

Akken ad d-nawi inefkan ara d-yerren yef tmukrist n umahil-nney , nseqdec tasestant , i d-yellan deg yiyerbazen n Yiyrem n Bgayet , nefren iyerbazen-a acku din-a i ay-tettunefk tagnit i tezrawt-nney .

Iyerbazen-a d wi :

-Ayerbaz n Uæemriw Qasem Nait Belqacem.

-Ayerbaz n Yimeyrasen Ben Caælal .

-Ayerbaz n Iben Badis (Iyrem).

2.Afran n uswir

Nnefren aswir wis sin , ayerbaz alemmas imi inelmaden deg uswir-a sæan ddeqs n tmussniwin yef tira n tutlayt n tmaziyt (ayen zran deg uyerbaz amezwaru), dya neeređ ad nzer amek i d-yettili usnerni n tmussniwin-nsen akked tzemmar-nsen deg tirawalt s usemres n wallalen n uselmed-ines .

3. Tifukas n ugmar n yinefkan (Tarrayin)

Akken ara nzer leqdic n yiselmaden yef usentel-a «Allalen n usnerni n tirawalt » ,nessexdem snat n tetwilin : Annay d udiwenni .

3.1.Adiwenni

Adiwenni sumata yettili-d s timawit , yebna yef usteqsi d tiririt , yettili gar sin ney ugar n yimdanen .

Adiwenni i nesseqdec deg tezrawt-a d usrid , acku mi ara nefk isteqsijen i yiselmaden , tiririwin-nsen ad ilint tilellyin , rnu yer waya ahat ad d-rnun kra i nettu . Am wakken i d-yenna HERVE Fanneteau : «*Adiwenni usrid d yiwet n tarrayt n ugmar n yinawen , d yiwen n ubrid i d-yessemyigiren amsastan d umsulyu i waken ad yili ubeddel deg tektiwin yesεan azal ara d-yuyalen s ubayur i umsastan.*»¹

I usekles n tmuyliwin n yiselmaden nessemres amsekles (Tilifun) .

3.1.1.Asissen n udiwenni

Adiwenni-a ibedd yef ukuz (04) n yiseqsijen , yal asteqsi s yiswi-s , nefkaten i semmus (05) n yiselmaden , ihi ad ten-id-nessismel akka :

Asteqsi 1: Dacu i d allalen n uselmed n tirawalt i tessemrasem deg tneyrit n uyergaz alemmas ?

Iswi-s : Iwakken ad nzer ma yella-d umaynut ney ubeddel deg usemres n wallalen n usnemi n tirawalt syur iselmaden .

Asteqsi 2 : Asemres n wallalen-a deg tneyrit amek i t-tettwaliḍ , d ayen iwatan ney ala ? Iwacu ?

Iswi-s : Ad nwali timuyliwin n yiselmaden yef usemres n wallalen n uselmed n tirawalt deg tneyrit .

Asteqsi 3 : Tetṭafareḍ tirmad n tirawalt akken i llant deg udlisfus ney tettbeddiled-acent ? Ma tettbeddiled-acent , deg wacu ? Acuyer ?

Asteqsi 4 : D acu d tarrayt i tessexdamed deg useyti n tirmad n tira i tettaked i yinelmaden-ik ?

Iswi-s : Akken ad nzer tarrayt iṭṭafaren i useyti n tirmad , akken day ara nzer ma yella twata i usnemi n tirawalt yer yinelmaden .

*«*L'entretien directif est une technique de collecte de discours dans laquelle les interactions entre l'interviewer et fouent un role important , il fournit des indications d'ordre qualitatif.*»

¹HERVE F , 2002 , «*Entretien et questionnaire* », d unod , Paris .asb .15.

3.2. Annay

Annay-a yella-d d usrid , nexdem-it deg uyerbaz alemmas n yimeyrasen “ Iben Caælal ”, i d-yezgan deg teyremt n Bgayet . Akken i d-tenna Miguel SOUTOU-LOPEZ deg leqdic-is :« *Iswi n tannayt tusridt sdaxel n tneyrit d aglam n tnezzaririyin n yal ass , i d-yettlalen gar yinelmaden d uselmad ...*»¹

Annay-a yerza aswir wis sin anda nexdem annay i krađ (03) n tugzimin n usenfar wis sin(02) «Aglam» yer yiwen n uselmad , yef temsirin n tirawalt d ayen i ay-yeğġan ad nwali d acu i d allalen i yessemras i uselmed n tirawalt , akken day i nga annay akk i tirmad n yiwet n tugzimt tis snat (02)«Ad gruy , ad farsey , ad d- gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan » n usenfar wis sin(02)«Aglam» , maca ur nekki ara deg-sent . Nettmuqul amek i tteddunt , nettařaf tizmilin i ilaqen i tezrawt-a , nessuddes tizmilin-a s talya n tfelwiyin n wannay , ata d acu yellan deg-sent :

**L'observation directe dans une salle de classe a pour objectif de décrire les interactions quotidiens entre élèves et enseignant... »*

¹ SOUTO-LPEZ M , 2013, « *Interagir dans l'observation directe* ».in : *Uzance* n°3, asb.23-31.

Timsirin n tirawalt	Imataren n tannayt	Aselmad		Tamawin
		Ih	xaṭi	
1-Tazelya n tnila "d/n"	<ul style="list-style-type: none"> - Aselmad yettaru azemz s timmad-is ? - Aselmad yettaru azwel n temsirt deg tazwara? - Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arunimediyaten n temsirt yef tfelwit ? - Aselmad seld asegi n temsirt ixeddem iluyma i yinelmaden-is? - Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-sseytin iluyma yef uzmam-nsen , syin akkin yef tfelwit ? - Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt ? - Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt ? 			
2-Tizdit gar umyagd yisem-is.	<ul style="list-style-type: none"> -Aselmad yettaru azemz iman-is ? -Aselmad yettaru azwel n temsirt deg tazwara ? -Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arunimediyaten n temsirt yef tfelwit ? -Aselmad seld asegi n temsirt ixeddem iluyma i yinelmaden-is ? -Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-sseytin iluyma yef yizmamen-nsen , syin akkin yef tfelwit ? -Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt ? -Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt ? 			

<p>3- Tamsertit gar "n" d yisem.</p>	<p>-Aselmad yettaru azemz s timmad-is ?</p> <p>-Aselmad yettaru azwel n temsirt deg tazwara?</p> <p>-Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arun imedyaten n temsirt yef tfelwit ?</p> <p>-Aselmad seld asegi n temsirt ixeddem iluyma i yinelmaden-is deg tneyrit ?</p> <p>-Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-sseytin iluyma yef yizmamen-nsen syin akin yef tfelwit ?</p> <p>-Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt ?</p> <p>-Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt ?</p>			
---	---	--	--	--

Tafelwit (01) : Timsirin n tirawalt

<p>- Asenfar wis sin : Aglam -Tagzemt tis snat : Ad gruy , ad d-farsey , ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan</p>				
Irmad	Tamsirt	Tikli n urmud	Iswi n tikli	Tamawt
<p>1-Tayuri d tegzi n uḍris</p>				
<p>2-Amawal</p>				
<p>3-Tajerrumt</p>				
<p>4-Taseftit</p>				
<p>5-Afares s tira</p>				

Tafelwit (02) : Tirmad n usenfar wis sin.

4.Tarrayt n tesleđt

Deg tesleđt n yinefkan i d-negmer , ama deg tannayt , ama deg yidiwinniten neđfer tarrayt-a .

4.1.Deg udiwenni

Seld agmar n yinefkan n udiwenni , nura-ten deg tfelwiyin i nebđa yef snat n txammin , taxxamt tamezwarut terza isteqsien n udiwenni , taxxamt tis snat terza tiririyin n yimsulya . Seld tayuri tusliđt n tririyin-a ad d-nessufey taggayin iwumi ara neg tasleđt .

4.2.Deg wannay

Deg-s ad neg tasleđt i snat n tfelwiyin n tannayt :

Tafelwit tamezwarut ad neg deg-s tasleđt i krađ (03) n temsirin i neħder yer yiwen n uselmad n tmaziyt n tneyrit n uswir wis sin(02) ,ayerbaz alemmas , akken ad nwali amek i teddunt temsirin n tirawalt .Tebđa yef ukuz(04) n texxamin , taxxamt tamezwarut terza timsirin n tirawalt ,tis snat terza iferdisen n tannayt ma d d tis krađ terza aselmad ,tebđa s timmad-is dayen yef snat n texxamin : Yiwet s uzamul (Ih) i d-yemmalen d akken aselmad yesseqdac allalen n uselmed n tirawalt , taxxamt tis snat s uzamul (xati) i d-yemmalen d akken aselmad ur yessemras ara allalen n uselmed n tirawalt , ma d taxxamt taneggarut terza tamawin ma llant .

Ma d tafelwit tis snat terza tirmad akk n tugzimt tis snat (ad gruy , ad farsey , ad gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan) n usenfar wis sin «Aglam» . Tafelwit-a tebđa yef semmus (05) n texxamin : Taxxamt tamezwarut(01) terza tirmad akk (tayuri d tegzi n uđris , amawal , tajerrumt , taseftit akked ufares s tira) , tis snat(02) terza tamsirt , tis krađ(03) terza tikli n urmud , tis ukuz(04) terza iswi n tikli , ma d taxxamt taneggarut terza tamawin ma llant.

S wakka , yer taggara ad nwali ma yella turdiwin i d-nefka seħħant ney ala , agmuđ i yer nebya ad naweđ ad d-yili d tiririt yef usteqsi agejdan n tezrawt-a .

Seld ixef-a n tezri d tesnarrayt , deg wayen i d-itteddun ad nœddi yer yixef n tesleđt n yinefkan i d-negmer deg unnar .

Ixef II: Tasleđt d tselmlilt

Tazwert n yixef

Yal leqdic ussnan yesra i tesleḍt, tasleḍt n yinefkan n wammud i d-negmer deg wannar d win yebḍan ḡef sin n yiḥricen, yal aḥric s tesleḍt-is.

Aḥric amezwaru yerza tasleḍt n yinefkan n udiwenni , ma d aḥric wis sin, yerza tasleḍt n yinefkan n tannayt, sin-a n yiḥricen llan-d iwakken ad nzer allalen n uselmed n tirawalt d usemres-nesen deg tneyrit n tmaziyt.

Aħricl:
Tasleđt n yinefkan n
udiwenni

Tazwert

Deg uħric-a amezwaru n yixef-a n tesleđt, ad neg tasleđt i tiririwin n yimsulya, ad nwali deg-s, allalen n uselmed n tirawalt, timuđliwin n yimsulya yef usemres-nsen deg tneyrit akked d wayen yesεan assay d usentel.

Adiwenni d yiselmaden, d abrid ney d tafakust tamezwarut i neđfer deg tsestant-nney. Ihi, akken ad nesmed ammud-nney, nefka-d ukuz n yisteqsiyen, timuđliwin n yiselmaden nesbedd-itent-id ilmend n wayen yerzan iswi n yal asteqsii i d yusan akka:

- Timussniwin n yiselmaden yef wallalen n uselmed n tirawalt.
- Timuđliwin n yiselmaden yef usemres n wallalen-a.
- Asemres n tirmad n tirawalt i yellan deg udlisfus.
- Tarrayt i sseqdacen deg useyti n tirmad n tirawalt.

1. Timussniwin n yiselmaden yef wallalen n uselmed n tirawalt

Iwakken ad nzer timussniwin n yiselmaden-a yef wallalen n usenerni n tirawalt, nefka-yasen asteqsi-ya: “Dacu i d allalen n uselmed n tirawalt i tessemrasem deg tneyrit n uyerbaz?”.

Seld mi nwala tiririwin n yiselmaden-a yef usteqsi-nney, nufa d akken sεan merra timussniwin yef wallalen-a, maca seg uselmad yer wayeđ yella-d umgired deg tsekkiwin n wallalen d tarrayt n usemres-nsen, dya ilmend n timuđliwin-nsen, ad neddem amedya:

Ams 1: *«bon la leçon n tirawalt tuħwağeđ deg-s toujours la dictée, elle est efficace, nessexdam dayen, amedya, deg temsertit la transformation,..., nessexdam dayen completer les vides, deg-s iħeffeđ, wayi concernant la leçon n tirawalt, akka tura llant plusieurs methods, parce que chaque leçon tuħwağ une méthode défférent yef tayed, ad teqqim la dictée, efficace pour toutes les leçons i yellan deg la sequence, anelmad iħeffeđ tira, seg tyuri alemma d afares s tira ney alemma nelħeq yer l'évaluation, donc deg la séance n l'exercice anelmad iħeffeđ tira...deg la lecture*

iħeffeđ le mot, akken illa,...deg ufares s tira...din-a ad tekkin akter, akken dayen i ssexdamex l'ardoise...lealit mliħ i tira.»

Ams2: «...tamsirt n tirawalt temgarad cwiya **par apport** yer tiyyađ...anelmad ilaq ad iyer umebæed ad nzer anda yesæa lixsas, ...yer taggara yettili-d ufares s tira.»

Ams3: «Ssemrasey sumata tazabut, imi deg-s ttakey tagnit i yinelmaden-iw iwakken ad sseytin tuçdiwin-nsen, ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt,...tira n tfelwit d allal n usnerni n tirawalt akken dayen i ssemrasey afares s tira, deg-s ad yessiweđ unelmad ad yessemres timussniwin-is ad yakez tuçdiwin-is, ad yesnerni timussniwin-is.»

Seg tiririyin-a n yiselmaden ad negzu d akken yella-d umtawi deg usemres n kra n wallalen am: tazabut d ufares s tira, imi deg-sen i ttaken tagnit i yinelmaden iwakken ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt. Llan dayen wallalen-nniđen i seqdacen yiselmaden i uselmed n tirawalt. Ams(01) ibder-d tayuri(swayes i iħeffeđ anelmad tira n wawal), iluyma nniđen(am la transformation, alsiley deg temsertit, **completer les vides** (smed ilmawen), asexdem n tkifaft (l'**ardoise**). Ams(03) ibder-d seg tama-s alaymu n tira yef tfelwit syur inelmaden.

2-Timuyliwin n yiselmaden yef usemres n wallalen

Iwakken ad nwali timuyliwin n yinelmaden yef usemres n wallalen-a deg tneyrit, nefka-yasen asteqsi-ya: Asemres n wallalen-a deg tneyrit, amek i ten-ttwalin dayen iwatan ney ala? Acuyer?. Awal n yiselmaden yef usteqsi-ya yella-d akka:

Iselmaden akk nnan-d d akken assemres n wallalen-a d ayen iwatan aħas. Ayen i d-yeskanayen anect-a:

Ams1: «D ayen iwatan mliħ , **par exemple; la méthde n la dictée**, nessaweđ mliħ lwahi d **les élèves ad ten-améliorer...**, mi ara d-yettekkar yer tfelwit iħeffeđ mliħ tira...»

Ams2: «Assemres n wallalen-a iban d ayen yelhan, ayen i txedmeđ akk yelha, *mais* d acu kan nekkni tamaziyt akken tezrim, nesea ħaca tlata n swayeε.....*est-ce-que* tlata n swayeε **sont suffisant** iwakken ad teselmeđ-d tira n tmaziyt...»

Ams3: «D ayen ibanen, iwulem aħas...mi ara xedmey tazabut i yinelmaden-iw ttakey-asen tagnit iwakken ad seyтин tuđdiwin-nsen...aya d allal i ussnerni n tzemmar-nsen deg tirawalt»

Iselmaden-a ttwalin d akken assemres n wallalen-a d ayen iwatan aħas i usnerni n tirawalt acku d wid yettaken tagnit i yinelmaden iwakken ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt. Maca i usemres n wallalen akken ilaq yessefk aħas n wakud. Gar yimsulya i yesean tamuylı-a ad naf:

Ams2: «...*est-ce-que* tlata n swayeε **sont suffisant** iwakken ad tesselmed-d tira n tmaziyt, ur tezmiređ ara ad teslemdeđ tirawalt ney tira sumata.....**donc** allalen-a lhan *mais* drus n wakud i nesea. Ihi ugur i ay-yeđđan ur nettaweđ ara yer taggara n yal aseggas, drus n **le volume**, ulac lweqt.»

Aselmad-a d win yettwalin d akken assemres n wallalen-a d ayen yelhan i uselmed n tirawalt. Maca iwakken ad naweđ yer yiswan-nney yer taggara n yal aseggas ilaq-ay aħas n wakud.

Ihi iselmaden-a ttwalin d akken assemres n wallalen-a deg tneyrit yelha imi d tagnit i unelmad, akken ad yessemres tizemmar-ines iwakken ad yessnerni tirawalt akked d tira sumata.

3.Asemres n tirmad n tirawalt deg udlisfus:

Iwakken ad nzer timuylıwin n yiselmaden yef usemres n tirmad n tirawalt d tmental n waya, nefka-yasen asteqsi-ya: Tetħafaređ tirmad n tirawalt akken llant deg udlisfus ney tettbeddileđ-asent, acuyer?

Mi nga tasleđt i tririyin n yiselmaden-a, nessaweđ ad tent-nebđu yef sin yihricen, nufa-d snat n taggayin, ilmend n tmuylıwin-nsen.

3.1. Iselmaden i yettbeddilen kra n tirmad n udlisfus ilmend n uswir n yinelmaden:

Iselmaden n taggayt-a, tťafaren adlisfus anda kan iwulem aswir n yinelmaden, maca anda ur iwulem ara d uswir n yinelmaden tbeddilen-t.

Amedya yef wid yettbeddilen ilmend n uswir n yinelmaden:

Ams1: *«Ttbeddiley-tent ełahsab le niveaux n les élèves, seg la classe yer tayed, ełahsab dayen...ayen yellan deg udlisfus ur iwata d les types des textes, amedya, byiy ad ełley tamsertit n “ad” n wurmir akked “d” n tnıla, ur zmırey ara ad t-xedmey deg le texte n tmacahut ney deg uđris anda ulac urmir...ılaq ad yili le texte-nni deg-s “ad n wurmir” bacu ad nemlaqa dayen tamsirtit-ines.»*

Ams2: *«Ttbeddiley par rapport yer uswir n yinelmaden-ıw xedmey les exercices i iwulmen inelmaden-ıw....ma ufiy deg udlisfus ayen iwenen ad t-xedmey, tťafarey-t, mais ma yella ur tťafarey ara donc, ur iwulem ara....donc ttadamey-d anda-nniđen iwakken ad dduy d uswir n yinelmaden-ıw.»*

Anect-a yeskan-d belli iselmaden-a d wid i yettaken azal i uswir n yinelmaden-nsen, dya ma yella, ayen yellan deg udlisfus iwata yid-s tťafaren-t, ma yella ufan ur iwulem ara ttadamen-d anda-nniđen iwakken ad ddun d uswir n yinelmaden-nsen, ur tťafaren ara, amatar n waya, d akken, ma yella ayen yellan deg udlisfus iwenne, ad yessnerni tizemmar n yinelmaden, ma yella ur iwenne ara ılaq ad ibeddel iwakken ad yeddu d uswir-nsen d tmussniwin-nsen am akken i d-yenna umsalyu(01), abeddel n tirmad n udlisfus yettili-d ełahsab le niveau n les élèves d tsekkiwin n yiđrisen.

3.2. Iselmaden yettbiddilen akk tirmad n udlisfus

Deg taggayt-a nufa-d yiwen kan n uselmad, ur yetťafar ara adlisfus dya yenna-d: *«Deg udlisfus ur tťafarey ara akk ırmad, ula d iđrisen, ula d timsirin,...ılaq ad tezređ qbel aswir n yinelmaden n dayla-k...le manuel scolaire axaťer, meħsub d timsirin id-yettuyalen lađya kan deg uswir wis sin d wis krađ,...ilmend n wayen iwumi qqaren*

dayen la variation linguistique n yinelmaden.....ilaq ad t-beddley, ma ur tbedley ara,ur xedmey ara, nekk tbeddiley akk le programme de "A" alama d "Z".»

Seg tririt n uselmad-a negza d akken ur yettāfar ara adlisfus, imi yefka azal i uswir d ucali asnilsan n yinelmaden-is. Γur-s, adlisfus ur yeddi ara d yiserra(besoins)n yinelmaden-is, yef waya yettheggi-d tirmad n tirawalt syur-s ilmend n uswir d tmeslayt n yinelmaden.

4.Tarrayt n useyti n tirmad n tirawalt:

Iwakken ad nakez anta tarrayt i sseqdacen yiselmaden deg useyti-nsen i tirmad n tirawalt i ttaken i yinelmaden-nsen nefka-yasen asteqsi-ya : Dacu d tarrayt i tesseqdaced deg useyti n tirmad n tirawalt i tettaked i yinelmaden-ik?. Awal n yimsulya yef usteqsi-ya yella-d akka:

Iselmaden akk ttakken tagnit i yinelmaden ad seytn s timmad-nsen tirmad i asen-ttakken yef yizmamen-nsen, syin yur-s ad seytn day nutni yef tfelwit, aya d tagnit day iwakken ad seytn tuđiwin-nsen, akken day ad snernin tizemmar-nsen deg tira. Amatar n waya:

Ams1: « *Pour les première et les deuxième année j'utilise l'ardoise, asmi ara asen-şefđey l'alphabet deg tirawalt ad asen-d-fkey un mot...ad t-id-arun yef l'ardoise, ad t-id-refden pour évaluer tout le monde....akken day i d-skarayey les élèves yer tfelwit ad sseytin, mais à chaque fois, il faut changer les élèves... »*

Ams2 : « *I useyti n tirmad, bon deg wayen yerzan tira, mi ara ad nexdem tazabut d usenfali s tira, netteerađ iwakken d anelmad ad yesseytin akk tuđiwin i yellan....inelmaden ad bdun ad sseytayen iman-nsen... i ttussma d anelmad ad ixedmen mačči d aselmad... »*

Ams3 : « *Yal armud, yal alaymu, ilaq ad yettwasseyti deg tfelwit, akked yinelmaden akken ma llan...dacu n tarrayt i sexdmey, amedya-nni ad asen-tfeked alaymu ilaq ad t-seytn s timmad-nsen....syin yur-s mi ara d-faken ad tessalay-d yiwen, yiwen yer tfelwit iwakken ad sseytin, ad twaliđ tira-nsen... »*

Ihi iselmaden-a d wid i yettađđan inelmaden ad sseytin tirmad-a s timmad-n sen dya ttaken-asen tagnit iwakken ad smersen timussniwin-n sen, akken day ara gzun tamsirt s usemres n ilugan-is, s wakka ad sner nin dayen tizemmar-n sen deg tirawalt, s wakaz n tuđdiwin ixedmen yal tikelt. Ihi yur-sen tuđđa d allal n uselmed/almad n tirawalt.

Taggrayt

Seg tesleđt i nga i tririyin n yimsulya n udiwenni-nney, nufa-d akken, iselmaden-a d wid yessean timussniwin yef wallalen n uselmed n tirawalt, yas akken yella-d kra n umgired deg tmussniwin-nsen(tisekkiwin n wallalen i ssemrasen) d tarrayin n usemres-nsen, dya anect-a d ayen id-ibanen seg tmuyliwin-nsen yef usemres n wallalen-a deg tneyrit.

**AhricII: Tasledt n yinefkan
n tannayt**

Tazwert

Deg uħric-a ad neg tasleđt i snat n tfelwiyin n tannayt i d-nessasen yakan deg uħric n tesnarrayt, tamezwarut n temsirin n tirawalt, tis snat n tirmad akk n usenfar wis sin(02), tagzemt tis snat. Tasleđt-a ad terzu akk iferdisen n uskazal i d-nesken deg yal tafelwit, yal aferdis ad d-yemmal asemres n wallalen n uselmed n tirawalt d wazal-nsen deg tiddi n temsirin-a d tarrayt i yessemras uselmad deg tiddi n temsirt, aya ad yili ilmend n wayen neħder deg tneyrit n uswir wis sin, aħerbaz alemmas.

1. Tasleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt n temsirin n tirawalt

Iswi n tesleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt, akken ad nzer amek i d-yettili uselħu n temsirin n tirawalt deg tneyrit syur iselmaden d wamek i d-yettili usemres n wallalen n tirawalt deg-sent. Tamsirt tamezwarut, terza tazelya n tnila **d/n**, tis snat terza tizdit gar umyag d yiwsilen-is, ma d taneggarut d tin n temsertit gar « **n** » d yisem.

Timsirin n tirawalt	Iferdisen n uskazal	Aselmad		Tamawin
		Ih	Xati	
Tagzemt tamezwarut: “ Ad gzuy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n tyawsa yerna ad issiney amek itteddu ugram”.	-Aselmad yettaru azemz s timmad-is? -Aselmad yettaru azwel n temsirt seg tazwara? -Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arun imedyaten n temsirt yef tfelwit? -Aselmad seld asegi n temsirt, ixedem iluyma i yinelmaden-is?		-	-Aselmad yessemras tarrayt timseglut deg usegzi-ines. -Aselmad ixeddem tazabut i yinelmden s talya n wawalen.
Tamsirt n tirawalt: “Tizdit gar umyag d umqim awsil-ines”	-Aselmad yesseytay iluyma s timad-is? -Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt?	X		

	-Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt?	X X		
Tagzemt tis snat”ad gzuŷ, ad d-farseŷ, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issineŷ amek ay skaren asunay n umdan” Tamsirt n tirawalt: “tizdit gar yisem d umqim-is gar tenzeyt d umqim-is”	-Aselmad yettaru azemz s timad-is? - Aselmad yettaru azwel n temsirt seg tazwara? -Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arun imedyaten n temsirt ŷef tfelwit? -Aselmad seld asegi n temsirt, ixeddem iluŷma i yinelmaden-is? -Aselmad yesseytay iluŷma s timad-is? -Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt? -Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt?	X X X X	- -	-Inelmaden ttawin-d imedyaten seg yidrisen yezrin(tayuri d tegzi n uđris). -Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden s talya n tefyar.
Tagzemt tis krad.”ad greŷ, ad d-farseŷ, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issineŷ amek ay skren	-Aselmad yettaru azmez s timmad-is? -Aselmad yettaru azwel n temsirt seg tazwara? -Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arun imedyaten n temsirt ŷef tfelwit?	X	- -	-Aselmad yeskaray-d inelmaden-is iwakken ad sseytin iluŷma ŷef tfelwit syin ŷur-s ŷef yizmamen-nen. -Aselmad yewwi-d ađris n “Mulud feruun” ixdem-it d tazabut i yinelmden-is.

asunay n uyersiw”.	-Aselmad seld asegi n temsirt, ixeddem iluyma i yinelmaden-is?	X		
Tamsirt n tirawalt :”adeğ n e deg wawal.”	-Aselmad yesseytay iluyma s timmad-is? -Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt? -Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt?	X X	-	

Tafelwit (03):Timsirin n tirawalt**1.1.Tasleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt n temsirin n tirawalt**

Seld asissen n tfelwit n tannayt n temsirin n tirawalt, tura ad d-nesken tixutert n yiferdisen n uskazał i nga deg tfelwit deg tiddin n temsirin-a d uselmed n tirawalt, akken day ara nwali amek id-yettili useqdec-nseñ syur uselmad iyer neħđer.

Deg uferdis amezwaru (01) “Aselmad yettaru azmez s timmad-is yef tfelwit” deg yal timsirin n tirawalt i d-nessisen deg tfelwit yezrin, nufa-d tiririt “xati”(i uferdis) iwacu?acku maci d netta i yettarun azmez. Nga tannayt n temsirin-a nufa-d dakken aselmad yessutur seg yinelmaden ad arun azmez yal mi ara d-yekcem yer tzeqqa, yal ass anwa anelmad it-d-yettarun iwakken ad lemdeñ tira.

Deg uferdis wis sin (02), “Aselmad yettaru azwel n temsirt seg tazwara” nufa-d deg yal timsirin n tirawalt i d-nessisen tiririt “xati” acku deg wayen i neħđer nufa aselmad ur yettaru ara azwel n temsirin-is, deg tazwara, yettağğa inelmaden-is ad t-id-sugneñ seld imedyaten i d-ttawin yef yal tamsirt, syin akin ad d-t-yaru. Nefka tamuyli i uferdis-a iwakken ad nzer anta tarrayt n uselmed i yettafar uselmad-a deg tneyrit, s wakka nufa-d akken aselmad yettafar tarrayt timseglut i yettruħun seg umezlay yer umatu, imi iswi-ines dakken d inelmaden ara d-yafen azwel n temsirt s timmad-nseñ.

Ayen yerzan aferdis wis krađ (03) ma “Aselmad yessutur seg yinelmaden-is ad d-arun imedyaten yef tfelwit”, nessesen-d aferdis-a akken ad nzer, ma yella aselmad yettak tagnit i yinelmaden iwakken ad arun yef tfelwit iwakken ad lemnden tira, rnu yer waya ad nzer ma yettak azal i yimdyaten-a imi yes-sen ara gzun yinelmaden timsirin-a n tirawalt imi day d nutni i d-yemmalen alugen-nsent. Dya deg temsirin-a id-nessisen, i neħđer, nufa d akken aselmad deg tazwara n yal tamsirt yettawi-d imedyaten seg uđris yezrin n temsirt n “tayuri d tegzi n uđris”, syin akin yessutur seg yinelmaden ad fken imedyaten-nniđen, yerzan tamsirt n tirawalt ad ten-id-arun yef tfelwit.

Deg uferdis wis ukuz (04) “Aselmad seld asegi n temsirt ixeddem iluyma sdaxel n tneyrit” iwakken ad yeskazel inelmaden-is yef temsirt-nni yefka-yasen-d iluyma, iwakken ad izer ma yella gzan tamsirt, ihi iluyma d tagnit iwakken ad smersen timusniwin-nsen, ad snernin tira-nsen.

Deg uferdis wis semmus (05) “Aselmad yesseytay iluyma s timmad-is”, nufa- d akken aselmad ur yesseytay ara iluyma (xati), imi yettağğa tagnit i yinelmaden ad dseknen tigzi-nsen i temsirt s tiririyin-nsen i d-yettilin yef yiluyma-a s usemres n wayen id-gzan deg temsirt.(ayen id-sugnen seg temsirt), rnu yer waya d tagnit i usnerni n tirawalt.

Deg wayen yerzan aferdis wis seđis(06) “Inelmaden ttarun ad cfuy yer taggara n temsirt”, iswi-s akken inelmaden ad seun tagnit tis snat akken ad walın alugen n temsirt s tira-ines yef uzam, rnu yer waya d tagnit i usenqes seg tuđdiwin ixedmen deg tira s umata , dya aselmad uyur nexdem tannayt yessutur seg yinelmaden ad arun “ad cfuy” i yellan deg udlisfus yef yizmamen-nsen.

Ayen yeenan aferdis aneggaru wis řa (07) “Aselmad ixeddem tazabut i yinelmaden-is yer taggara n temsirt”, iswi n uferdis-a akken ad nzer ma yella aselmad yessemras allalen n uselmed d usnerni n tirawalt deg temsirin-is , d tagnit dayen akken ad nzer ma yella inelmaden seın tizemmar yakan deg tira ney ilaq ad tent-snernin; dya aselmad-a yal mi kfan inelmaden tira n “ad cfuy” , ixeddem-asen tazabut, syin akin ad yessuter seg yal anelmad ad yesseyti tafyirt yef tfelwit syin akin , ad sseytin yef yizmamen-nsen. S wakka aselmad yettak tagnit i yinelmaden ad sqedcen ayen i lemnden (alugen n temsirt) .

1.2. Tasemilit

Ihi, s tesleđt i nga i yal aferdis n tannaytl i d-nessisen deg tfelwit n temsirin n tirawalt, nufa d akken aselmad yessemres iferdisen i d-nessumer, dya yessegza-d timsirin n tirawalt s usemres n tarrayt timseglut, akken ad yeğğ inelmaden ad gzun alugen n temsirt s timmad-nsen, yettak tagnit i yinelmaden ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt s yiluyma i asen-d-yefka s dixel n tneyrit, imi d nutni i tent-yesseytayen s timmad-nsen, rnu yer waya d tagnit i uselmad iwakken ad yeskazel inelmaden-is yef wayen i asen-yexdem deg temsirin .

Seld mi nexdem tasleđt i tfelwit n tannayt yerzan timsirin n tirawalt i neħder deg uyerbaz alemmas, aswir wis sin, tura ad neđdi ad neg tasleđt i tfelwiyen n tirmad n tugzimt tis snat, asenfar wis sin.

2. Tasleđt n tfelwiyin n tirmad

Tasleđt-a terza armud n tyuri d tegzi n uđris d yirmad n yiferdisen n tutlayt :

amawal, tajerrumt, taseftit akked d ufares s tira, akken ad nwali amek i d-yettili usemres n wallalen n urmud n tirawalt, deg-sen:

-Armud amezwaru iwumi ara ad neg tasleđt d armud n tyuri d tegzi nuđris, ilmend n tixutert i yesa deg uselmed n tirawalt

Asenfar 02: Aglam			Tagzemt tis snat: “Ad gruy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay sekren asummer n umdan.”	
Armud 01	Tamsirt	Tikli n urmud	Iswi n tikli-a	Tamawt
Tayuri d tegzi n uđris	Setti taetmant	1)Tayuri tasusmant. 2)Tayuri n	1-Anelmad ad yecfu yef talya n wawalen, ad yissin tira-nsen. 2-Anelmad ad	-Inelmaden ur sein ara uguren deg ususru, yran-d ađris

		uđris syur uselmad.	yakez awalen deg ususru-nse, ad ten- yaru akken iwata.	akken iwata. (anagar kra deg- sen)
		3)Tayuri n uđris syur kra n yinelmaden.	3-D tagnit iwakken anelmad ad iyer akken ilaq.	

Tafelwit 01: Annay n urmud n tyuri d tegzi n uđris.

2.1. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tyuri d tegzi n uđris:

Yal tagzemt deg usenfar tbeddu s urmud-a, ilmend n tixutert-is deg usnerni n timawit i yettađđan anelmad ad yesnerni tizemmar-is deg tira. Dya deg tannayt i nga i temsirt-a n uđris “Setti taetmant”, nerra lwelha anagar i yiferdisen i nesra deg tezrawt-ntey, imi tikli n urmud-a, aselmad yessuter deg yinelmaden-is ad gen tayuri tasusamt i uđris, d aye ara ten-yeđđan ad gzun ađris yuran, ad cfun yef talya n wawalen iwakken ad issinen ad ten-arun.

Akken day i ixeddem s timmad-is, tayuri i uđris, akken ad yekkes uguren n ususru i yinelmaden-is, iwakken ad siwđan ad gelmen s timawit akked tira. Syin akin yessuter seg kra n yinelmaden ad yren ađris, imi aya d tagnit i useyti n tuđdiwin n ususru.

S wakka nezmer ad d-nini aselmad-a yexdem urmud-a akken iwata, imi yedfer yiwet n tarrayt i tikli n urmud-a ara yeđđan anelmad ad yelmed, ad yesnerni tizemmar-ines deg timawit syin akin deg tirawalt.

Seld mi nexdem tasleđt i urmud n tyuri d tegzi n uđris tura ad needdi ad neg tasleđt i yirmad n yiferdisen n tutlayt i yerzan; amawal, tajerrumt, taseftit.

2.2. Tasleđt n yirmad n yiferdisen n tutlayt

Deg yal tagzemt ttuyalen-d iferdisen-a, deg-sen i yettili usnerni n tirawalt s usuddes n yilugan ara smersen yinelmaden yer taggara n yal urmud.

Tasleđt i nga i yirmad-a tella-d iwakken ad nzer amek i d-yettili usemres n wallalen n uselmed n tirawalt deg yirmad-a.

Armud amezwaru i wumi nga tasleđt, d amawal, d win ara d-nessisen deg tfelwit-a i d-iteddun.

Asenfar 02: Aglam			Tagzemt tis snat: “ad gruy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan.”	
Armud 02	tamsirt	Tikli n urmud	Iswi	Tamawt
Amawal	Aknawen	-Armud-a yetteli-d s talya n yiluyma. Md:Af-d aknawen wawalen-a: Taččurant=..... Bu-neggaf=.....	-Asebyer n umawal n unelmad. -Ad yakez unelmad tamsirt, ad yissin ad yaru awalen amek iwata.	-Yetteli-d useyti n yiluyma syur inelmaden yef tfelwit d yizmamen.

Tafelwit 02: Annay n urmud n umawal.

2.2.1. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n umawal

Armud-a, s umata yeqqen yer usentel n tegzemt, nettaf-it s talya n yiluyma. Deg wannay i nga i urmud-a, nufa d akken aselmad d win ixeddmen armud-a s wudem iwatan, imi yefka tagnit i yinelmaden akken ad seyтин iluyma i asen-yefka s timad-nsen yef yizmamen-nsen syin akin yef tfelwit. Md: Af-d aknawen n wawalen deg uđris.

Armud-a d win ara yehwiğen ama deg tagnatin n teywalt yemxalafen ama deg usnerni n tirawalt.

Ihi, negza d akken aselmad deg urmud-a yefka tagnit i yinelmaden iwakken ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt. Seld mi nga tasleđt i urmud n umawal, tura ad neg tasleđt i urmud n tjerrumt.

Asenfar 02: Aglam		Tagzemt tis snat: “Ad grey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan.”		
Armud 03	Tamsirt	Tikli n urmud	Iswi	Tamawt
Tajerrumt	Isemmaden s tenzeyt	1-Aselmad yessuteur seg yinelmaden-is ad fken imedyaten syin akin ad ten- arun yef tfelwit.Md: yeqqim di tejmeɛt. 2-Isteqsiyen: -Dacu i d-yemmal wawal yuran s tira tazurant? -S wacu i yeqqen yer umyag? -Dacu i nezmer ad t-nerr deg umkan- is? 3-Aselmad yessuter seg yinelmaden ad arun ad cfuy yef yizmamen –nsen. 4-Askazal: S talya n yiluyma: Md:	1-Anelmad ad yesnerni tizemmar-is deg tira. 2- Ad yakez unelmad dacu i d asemmad s tenzeyt, tawuri- nes, ad yecfu day yef talya n wawal. 4-Ad yecfu yef ulugen, ad yissin ad t- yaru,adyessemres	-D Inelmaden i d-yettaru ad cfuy yef tfelwit. -Aselmad yessuter seg yinelmaden ad kren yer tfelwit yiwen, yiwen aken ad sseytin alaymu seld mi it-uran yef uzmam-nsen.

		Derren iselmaden s tenzeyt yellan di tefyar i d-iteddun terred deg umkan-nen amqim: Ad yekkat deg yilemziyen/Teffey yer tala/Yettbeddil am tata.		
--	--	--	--	--

Tafelwit 03: Annay n urmud n tjerrumt.**2.2.2. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tjerrumt**

Tamsirt n urmud-a tewwi-d yef yisemmaden s tenzeyt, deg wannay i as-nga nefka lwelha i tarrayt i yeđfer usemad i usemres n wallalen n usemed n tirawalt d usegzi n temsirt, dya yessuter deg tazwara seg yinelmaden-is ad fken imedyaten, syin akin ad ten-arun yef tfelwit i usnemi n tzemmar-nen deg tira, syin yer-s yefka-d asepsi yef wawal yettudren dacu i d-yemmal, akken ad yeđđ inelmaden ad akzen dacu i d asemmad s tenzeyt , tawuri-nes; rnu yer waya d tagnit iwakken ad cfun yef talya n wawalen-nni, ad issinen tira-s.Syin akin aselmad yefka iluyma i yinelmaden-is yef temsirt, iwumi i d-yella useyti yef tfelwit, umebaed yef yizmamem-nen akken ur tenttarun ara s tucđiwin, imi iluyma d allal i usemed n tirawalt yer yinelmaden.

Seld mi nexdem tasleđt i tfelwit n tannayt n urmud n tjerrumt, tura ad nuyal yer tesleđt n tfelwit n tannayt i nga i uferdis n tutlayt aneggaru, d armud n tseftit.

Asenfar 02: Aglam			Tagzemt tis snat: “ad gzu, ad farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiniy amek ay skaren asunay n umdan”	
Armud 04	Tamsirt	Tikli n urmud	Iswi	Tamawt
		1-Asmekti yef	1-Ad izer timussniwin i	Deg useyti n

Taseftit	Urmir ussid	temsirt yezrin. 2-yessuter seg yinelmaden ad ksen imedyaten seg uđris, syin akin ad ten-arun yef tfelwit.Md: <u>nessawal</u> -as Setti taetmant. -Isteqsiyen: Dacu id-mmalen wawalen yettadren? -Ɛer wacu ftin? -Armud-a yettili-d s talya n yiluyma.Md:ssefti imyagen-a akken iwata: -Llqaea(zzi)yef yiman-is yerna(zzi)yef yitij, -Kra yekka unebdu, zzdec(cna)ma d tawetuft(xdem) -Yal aseggas, di tegrest(wet- d)udfel, ma deg unebdu(ery)lhal.	səan yef temsirt-nni. 2-Ad yissin amek ara d- yessefti amyag yer wurmir ussid, amek ara t-id-yarun. 3-Iluyma d allal i usnurni n tirawalt yer yinelmaden, d tagnit i usenqes n tuđdiwin- nsen deg tirawalt.	yiluyma, aselmad yeskaray-d inelmaden yiwen yiwen akken ad sseytin yef tfelwit
----------	----------------	--	--	---

Tafelwit tis 04: Annay n urmud n tseftit.

2.2.3. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n tseftit

Armud-a, yewwi-d yef temsirt n wurmir ussid, aselmad yebda-t s useteqsi yef temsirt yezrin, iwakken ad izer ma yella inelmaden-is gzan tamsirt yezrin iwakken ad yebdu tamsirt id-yetteddun, syin akin yessuter deg-sen ad d-ksen imedyaten seg uđris s tiririt yef useqsi i d-yefka, syin akin uran-ten yef tfelwit. Seld iseqsiiyen-a d tiririyin n yinelmaden(adiwenni gar uselmad d yinelmaden). Ssawđen yinelmaden ad gzun tamsirt, ad issinen dacu i d urmir ussid, syin akin aselmad yefka-yasen iluyma i sseytan sdaxel n tneyrit yakan, iwakken ad snernin tizemmar-n sen deg tirawalt.

Seld mi nekfa tasleđt i yiferdisen n tutlayt i neħder deg tannayt n usenfar wis sin(tagzemt tis snat d tis krađ)ad neđdi tura ad neg tasleđt i urmud n ufares s tira.

3. Armud n ufares s tira

Asenfar 02: Aglam		Tagzemt tis snat: “ad gzuy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay-skaren asunay n umdan.”		
Armud 05	Tamsirt	Tikli n urmud	Iswi	Tamawt
Afares s tira	Tira n uđris ullis deg-s aglam.	1-Asmekti yef wanaw n uđris. 2-Aselmad yefka tilelli i yinelmaden-is, akken ad xtiren asentel iyef ara d-meslayen. 3-Aselmad yefka iyinelmaden-is ayawas ara đefren i tira n uđris. 4-Yefka-asen	1-Ad akzen annaw n uđris ullis deg-s aglam n umdan. 2-Akken inelmaden akk ad tekkin deg urmud-a. 3-Ad yessemres unelmad iferdisen ilaqen i uglam, ur ttefyen ara i usentel. 4-Ad iqader unelmad talya n uđris ullis deg-s aglam. 5-Ad izer ma yella	Aselmad yettak tagnit i yinelmaden ad gen askazalman, syin akin yeskazal-iten s timmad-is s useyti n yifuras-n sen.

		iwelliħen ara defren. 5-Askazal n yifuras.	inelmaden-is gzan akk timsirin i-asen- yesselmed.	
--	--	---	---	--

Tafelwit tis 05: Annay n urmud n tseftit.

3.1. Tasleđt n tfelwit n wannay n urmud n ufares s tira

Armud-a yettili-d yer taggara n tegzemt, igmer-d akk iferdisen n tutlayt id-nebder yakan, deg-s anelmad yessemres akk timussniwin-is iwakken ad yaru akken iwata . Deg wannay i nga i temsirt n “tira n uđris ullis deg-s aglam” aselmad yesmekta-d yef wannaw n uđris seg tazwara, dayen i yeğġan inelmaden ad akzen annaw n uđris ara d-farsen, syin akin yefka-asen tilelli akken ad xtiren asentel iyef ara d-meslayen, akken ad tekkin akk deg urmud-a imi yal yiwen ad ifares yef wacu yebya, maca aya s uđfar n uyawas i asen-d-yefka uselmad-nsen, akken ur tefyen ara i usentel, aya yella-d s tira-ines yef tfelwit, yeqqen yer yiwellihen akken ad iqader unelmad talya n uđris, yer taggara yella-d uskazal n yifuras-a syur uselmad akken ad izer ma yella inelmaden-is gzan akk timsirin i asen-yesselmed(amawal, tirawalt, tajerrumt , taseftit).

Tammawt: Aselmad yer taggara n tegzemt ixeddem tamsirt n yiluyma, deg-s igmer-d akk timsirin n yirmad n tugzimt-a. Anect-a d tagnit i yeğġan inelmaden ad smersen tumussniwin-nsen yef temsirin; zran yakan, ad seyтин tuđdiwin-nsen deg tira(s useyti n yiluyma yef yizmamen-nsen d tfelwit)

Taggrayt

Deg tesleđt i nga i tfelwiyin n wannay i neđder deg tneyrit, ama d tid yerzan tirawalt ney tirmad-nniđen(tayuri d tegzi n uđris, amawal, tajerrumt, taseftit, afares s tira) nufa d akken deg yal armud yettili usemres n wallalen n usnerni n tirawalt, ama s yiluyma n tira (tazabut, smed ilmawen,...), ama s wid n timawit (tayuri, adiwenni akked uselmad,...) i usnerni n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt s useqdec n tarrayt timseglut.

Tasemlilt n yigmađ

Ilmend n tesleđt i nga i yinefkan i d-negmer seg udiwenni d tannayt , nessaweđ yer yigmađ-a :

Seld tasleđt i nga i tririyin n yimsulya n udiwenni , nufa-d akken iselmaden-a d wid yesean timussniwin yef wallalen n usnerti n tirawalt “tayuri ,iluyma (alaymu n useyti d usegzi,alaymu n usemzi d usemyer , alaymu n usemmed n tfelwit , alaymu n usemmed n yilmawen,...), afares s tira d uskazal)”, maca yella-d umgired deg usemresnsen deg temsirin , dya yal yiwen seg-sen anwa allal i yessemras s wađas i usnerti n tzemar n yinelmaden-is deg tirawalt .

Ma deg wayen yerzan tasleđt i nga i yinefkan n tfelwiyin n wannay i nexdem deg tneyrit , ama tid yerzan tirawalt ney tirmad-nniđen (tayuri d tegzi n uđris , amawal , tajerrumt , taseftit d ufares s tira), nufa-d d akken aselmad-nni , yessemras allalen n uselmed n tirawalt deg yal armud, akken day i yesseqdac tarrayt timseglut i usegzi n temsirin iwakken ad yesnerti tizemmar n yinelmaden-is deg tirawalt, syin akkin deg tira .

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tagrayt tamatut

Tirawalt d tussna n tira , ilan azal ameqqran deg uslmed / almad n tutlayt ; imi d tagnit i yettağğan anelmad ad yesseqdec ilugan n unagraw n useskel akken ad yaru awalen , ad yesnerni tizemmar-ines deg tayult-a. Gef waya , nga amahil-a akken ad nzer amek i d-yettili uselmed-ines , d usnerni-ines s uglam n wallalen yettuseqdacen deg tneyrit n uswir wis sin , aɣerbaz alemmas .

Akken ad naweɗ yer yiswi-a , nga tasestant deg kraɗ n yiɣerbazen i wakken ad d-named inefkan ara d-yerren yef ugnu n unadi-nney (D acu d allalen n usnerni n tirawalt yer yinelmaen deg tneyrit n tmaziyt , asewir wis sin , aɣerbaz alemmas ?) d turdiwin i d-nefka. Nseqdec snat n tfukas i wammud-a n yinefkan : adiwenni d tannayt . Gef taggara, nesleɗ inefkan akken ad nessiweɗ yer yigmaɗ .

Ilmend n tesleɗt i nga i yinefkan i d-negmer seg tannayt , nessaweɗ yer kra n yigemmaɗ , s wayes nezmer ad d-nerr yef turdiwin n leqdic-a i d-nessumer :

- Aselmad yessemras allalen n usnerni n tirawalt(tayuri , iluyma , tazabut , afares stira akked uskazal).

- Aselmad yesseqdac tarrayt timseglut i usegzi n temsirin n tirawalt .

Ma nerra lwelha yer tiririt n turda tamezwarut nezmer ad d-nini d akken tseħħa (teyta) , imi ilmend n yigmaɗ n tannayt nufa-d d akken , iselmaden ssemrasen allalen n usnerni n tirawalt “Tayuri , iluyma(alaymu n useyti d usegzi,alaymu n usemzi d usemyer , alaymu n usemmed n tfelwit , alaymu n usemmed n yilmawen,...) , afares s tira d uskazal” ; s wayes i d-yettili usnerni n tzemmar d tmussniwin n yinelmaden deg tirawalt , syin akin deg tira sumata , maca deg udiwenni i nesker nufa d akken yella-d umgired deg usemres n wallalen-a seg uselmad yer wayeɗ , acku yal yiwen yeɣra d acu i wumi sran inelmaden-is , lixsas-nsen dya yal yiwen yessemras ayen yettwali iwata aswir-nsen deg tirawalt .

Taggrayt tamatut

Ma yella nuḡal yer tiririt n turda tis snat , ad d-naf d akken tsehḡa day , imi aselmad yesseqdac tarrayt timseglut ; aya dayen i nezra deg uḡric wis sin n tesleḡt n tfelwiyin n tannayt.Tarrayt timseglut d tin yettaḡḡan anelmad ad yettkel yef yiman-is deg tiddin n temsirt iwakken ad yessaweḡ s timmad-is ad yegzu alugen n temsirt , ad yecfu fell-as, d amenzay n unekmar s tzemmar .

Ihi ma nuḡal yer usteqsi-nney agejdan yerzan : Allalen n usnerni n tirawalt yer yinelmaden deg tneyrit n tmaziḡt,aswir wis sin ,aḡerbaz alemmas ? ad naf d akken iselmaden s tidet semrasen allalen-a d yinelmaden n uswir-a .

Ilmend n waya , nezmer ad d-nini d akken nerra-d yef uḡnu n tezrawt-a , maca sya yer sdat nessaram ad d-ilin imahilen-nniḡen ara d-ikemlen i usentel n tezrawt-a md:(D acu i d allalen n uselmed n tirawalt yer yinelmaden deg uḡerbaz amezwaru ?Azal n tirawalt deg uselmed n tutlayt ?...) akken day i nessaram ad d-yeglu umahil-a s lfayda yer sdat , akked usnulfu n wallalen imaynuten i usnerni n tirawalt d tira deg tneyrit sumata.

Umuy n yidlisen

Umuy n yidlisen

Idlisen

1. ABERNOT Y, 1996, *Les méthodes d'évaluation scolaire*, 2ème édition, Dunod, Paris.
2. BOUAMARA K d wiyad , 2009, *Ilugan n tira n tmaziyt*, Tizargin Iman-nney , Bgayet.
3. CANAVAGH M, 2009, *Principe pour guider la conception d'une séquence didactique en écriture*, Canada , Université de l'Alberta.
4. CANDITO M , 2009-2010, *Linguistique française syntaxe*, université Paris 07.
5. CUQ J-P.,1996, *Introduction à la didactique de la grammaire en FLÉ* ,Paris.Didier.
6. DUCARD D, R HONVAULT , J-P JAFFRE , 1995, *L'orthographe en trois dimensions* , Nathan .
7. HERVE F, 2002 , *Entretien et questionnaire* , Dunod, Paris .
8. MARTINET A , 1995, *la linguistique synchronique, étude et recherche*, collection SUP, 3^e édition, PUF.
9. CHAKER S,1983, *un parler berbère d'Algérie « Kabylie »* : syntaxe, publication universitaire de privence.

Imagraden i d-nekkes seg tansa (sitographie)

1. MODARD D , (page consultée le 16 Mai 2015) *Méthode et méthodologie en Français langue étrangère* [en ligne], Adresse URL :http://ead.Univ.rouen.fr/servlet/com.uni.collaboratifs/utls.lecture/fichiengw?ID_FICHER=17357.

Imagraden

1. AMAOUI M d wiyad , 2010, « Aslugen n tira n tmaziyt », Haut commissariat à l'Amazighité, Bourj-Bou-Arreridj.
2. CHELIBANE F, R BEGUENANE .W.R.AZ ,« Timsirin n tmaziyt ,Tifinay» , Ottawa .carlton district school boad .

3. DOURARI A, 2006, «Tamaziyt langue nationale en Algérie :états des lieux et problématique d'aménagement», HCA , Sidi Fredj.
4. REUTER Y, 1996, «Fabriquer des exercices », revue de didactique et de pédagogie du Français, Lille, n°24.
5. SOUTO-LPEZ M, 2013, «Interagir dans l'observation directe».in :Uzance n°3.

Tizrawin

1. ARRAB F, Y KESSAI , 2012-2013, *Tisekkiwin n yiluyma n tjerrumt n udlisfus amaynut n tutlayt n tmaziyt* , Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet .
2. BARTHERES R , 1989, *Didactique de l'écriture :enseignement apprentissage* , Université Paul verlaine-Metz.
3. GRAY-CHARPENTIER M, 2010, *Les stratégies orthographiques enseignées dans un contexte didactique des orthographes approchées des enseignantes de première année du primaire*, Université du Québec à Montérial .
4. Haddadou M A, 1985, *Structures lexicales et signification en berbère (kabyle)*, Thèse de III cycle de linguistique, Université de Provence.
5. HAMMAM A , I HADJAR , 2011-2012 , *La place de l'erreur d'orthographe en classe de 4ème année moyenne à Béjaia* .Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet .
6. LIDRISSI T , S HADDADI , 2011-2012, *Allalen n uskazal deg udlisfus n uswir wis sin n tesnawit* , Tazrawt n taggara n turagt .Tasdawit n Bgayet.
7. NAYT AMARA T,S MULAY, 2012-2013 , *Afares s tira deg tutlayt n tmaziyt* , Tazrawt n Master II ,Tasdawit n Bgayet .
8. ĚEBBAS L , L KERBUS, 2013-2014, *Uguren n tirawalt deg tneyrit n tmaziyt* , Tazrawt n Master II , Tasdawit n Bgayet .

Isegzawalen

1. Amawal n Tmaziyt tatrart, 2004, Francais-Tamaziyt, LEXIQUE DU BERBERE

MODERNE,(HCA).

2. BOUDRIS B, 1993, *Tamawalt n usegmi*: Vocabulaire de l'éducation, Français-Tamazight, Maroc, Edition Rabat. B.B
3. CUQ J-P ,2003 ,*Dictionnaire de didactique du français* , Paris , Clé international.
4. Larousse , dictionnaire de Français , 2008

Arraten unsiben

1. Adlisfus n tmaziyt, Aseggas wis sin n ulemmud alemmas , 2011-2012, Aylif n usedwel ayelnaw.

Umuy n tjeñad

Tijentedt 01 : Amawal

Isegzawalen

BOUDRIS B, 1993, Tamawalt n usegmi : Vocabulaire de l'éducation, Français-Tamazight, Maroc, Edition Rabat ,Asewzel-ines : Tam.Us n BOUDRIS B.

Amawal n Tmaziyt tatrart, 2004, Francais-Tamaziyt, LEXIQUE DU BERBERE MODERNE, HCA. Asewzel-ines :Am.tam.tat n HCA.

Awal s tmazight	Anamek-is s tefransist	Isegzal ideg i d-yettwakkes	Asb
Adasil	Base	Tam.Us n BOUDRIS B.	
Aḍaf	Maitrise	//	75
Anekmar	Approche	//	64
Akala	Processus	Tam.Us n BOUDRIS B .	92
Akettur	Capacité	Am.tam.tat n HCA	144
Aksengel	Déchiffrage	Tam.Us n BOUDRIS B.	180
Alummez	Acquisition	//	14
Asewken	Reformulation	//	98
Aseywel	Transformation	//	115
Asiley	Formation	//	60
Azarug	Indépendance	//	30
Tanaḍt	Décision	Tam.Us n BOUDRIS B.	
Tasendugemt	Sémiologie	//	582
Tasensekka	Typologie	Tam.tam.tat n HCA	127

Tagmuḏart	Étymologie	Tam.Us n BOUDRIS B.	277
------------------	------------	---------------------	-----

Tajenteḏt tis 02 :Tifelwiyin n udiwenni

Deg tfelwiyin ara d-yasen, ad naf isteḡsiyen i nefka i yiselmaden deg udiwenni.
Deg yal tafelwit, ad naf deg-s asteḡsi, sdat-s d tiririyin n yimsulya.

Tafelwit 01: Tiririyin n yimsulya yeḡf usteḡsi amenzu.

Asteḡsi	Tirit
-Dacu i d allalen n uselmed n tirawalt tessemrasem deg tneyrit n uyerbaz alemmas?	Amselyu 01: Bon la leçon n tirawalt tuḡwaḡeḏ deg-s toujour la dictée il est efficace , nessexdam dayen amedya : deg temsertit la transformation par exemple : asmi ad nexdem amatar udmawan « t » akked tazelya n wurmir « ad » deg yimataren udmawanen i deg i tderru temsertit “ad nruḡ” ney “ad truḡ”, “ad truḡhem” “ad ruḡhemt” ad neddem amyag anezwar anda ara d-yili d izri ad t-id-nerr yer wurmir, amedya ad iniy, “truḡ” d izri, ad as-iniy err-it-id yer “wurmirs “ad”, ad yeqqel “ad truḡ”, donc ad tbin temsertit-nni , ad iḡewwes netta amek ad t-id-yekkeb, parce que yealem “urmir” yella deg-s “ad”, ihi ad iḡewwes anda ara ad yessers “ad”-nni, iwacu id-yeffey “t”nni, donc ad yeqqel tamsertit, nessexdem dayen completer les vides , deg-s iḡeffet, wayi concernant la leçon n tirawalt, akka tura llant plusieurs méthodes, parce que chaque leçon tuḡwaj une méthode

différente yef tayed, ad teqqim **la dictée efficace pour toutes les leçons** ,c'est à **partir les leçons** i yellan deg **la sequence**, anelmad iħeffeṭ tira, , seg tyuri alama d afares stira ney alama nelheq yer **l'évaluation, donc** deg **la séance** n **l'exercice** anelmad toujours iħeffeṭ tira. **Déjà** deg **la lecture** iħeffeṭ **le mot** akken illa, ixdem-as **l'image acoustique, à force** iyar **les textes** ittemlaqa-d awal-nni **chaque fois**, iħeffeṭ-it amek yettwaru, **même la phrase à force** yettaf-itt-id **comme exemple** deg **la leçon** ney ittaf-itt-id **deg les textes, surtout** timucuha, "Amacahu, ahu, tamacahut-iw ad telhu ad tiyziif amzun d asaru"; meħsub akk **les élèves** ttawin-itt-id, ssnen ad tt-id-arun; acku teqqim deg uqerruy-nsen ħeffṭen-tt **même oralement**, deg umawal dayen kif kif, mi ara nexdem aknaw ney areṭṭal, **le fait que** ad yeelem **le mot** dacu-t ad iħuf aknaw-is ad ten-id-yekṭeb ad yehfeḍ tira, dayen deg tjerrumt kif kif , mi ara d-nesker anelmad ad yaru **les exemples** ney ad cfuy, **à partir** n wanect-nni iħeffeṭ tira, **la même chose** dayen mi ara ixeddem iluyma, ihi **chaque fois** iħeffeṭ tira, **surtout** deg ufares s tira, acku din-a ad ijmeε kullec, **la langue, les types de textes, donc** dinn-a ad tbin tira akter, akken day i ssexdamey **l'ardoise** lwaħi d **les premières années** akked **les deuxièmes années** deg **le premier trimestre**, læalit mliħ i tira,

surtout mi ara xedmey **la leçon** n tirawalt ney amawal.

Amselyu 02: Uqbel ad yili uselmed n tirawalt ilaq ad tuyaleđ yer uswir n yinelmaden, ad tezređ **est-ce-que** ad tkecmmed deg temsirin srid n tirawalt yecban tizdit, tamsertit yecban tazelya n tnila ar taggara, ney ad tuyaleđ qbel yer ugemmay axađer tikwal ad naweđ yer tneyrit ad as-iniy, nesxa **troisième année**, ad trasiy **les objectifs** n dagla-nsen am akken **troisième année alors que** nekni, **niveaux** n dagla-nsen ad tafed ilaq ad tuyaleđ yer ugemmay, syin akkin mi ara yili dayen nesmakta-d inelmaden-nney, **les évaluations linguistiques** n dayla-nney, din-nna ara neřrasi **le programme**, ad nexdem **les objectif** i yal tamsirt. Umbæed amek i nesselmad tirawalt, nezmer ad d-nini akken yakan i tella d irmad am temsirt n tirawalt yakan s timmad-is ad tedmed yiwen n **le sujet** ney yiwen n usentel, amedya: tizdit, syin akin nxedem-as la **fiche** iwakken ad tili d tamsirt takemmalit, **bon la fiche** n tirawalt temgared cwiya **par rapport** yer tiyađ, iwacu axađer ilaq yakan anelmad ad iyer umebæed cwiya cwiya ad tawid anelmad, alama yufa-d netta lexsas-nni yer taggara yettli-d uskazal ama d alaymu nettelhaq tifyar ččurent d tučđiwin ad tent-seytin ney d tazabut syin akin nxeddem tazabut d tamsirt iman-is yakan, ad yessibli yiwen le

theme, amedya xedmey tamsirt yef tizdit ad asen-tt-xedmey i yinelmaden-nni, sumata yer taggara yettili-d usenfali s tira, **la production écrite**, anda inelmaden skazlen iman-nsen ad ɛərɛn ad arun akken ilaq.

Amselyu 03: Ssemrasey sumata tazabut, imi deg-s ttakey tagnit i yinelmaden-iw iwakken ad sseytin tuɕɔwin-nsen, ad snernin tizemmar-nsen deg tirawalt, rnu yer waya tira n tfelwit d allal i usnerni n tirawalt, amedya: deg tazwara n yal tamsirt ssuturey deg yiwen seg yinelmaden-iw ad kren ad arun azmez n temsirt s wakka ɛɛɛɛn tira, mi ara d-arun iluyma yef tfelwit c'est **la mème chose** asmi ara d-arun ad cfuy ɛɛɛɛn tira, akken day i ssemrasey afares s tira, deg-s ad yessiweɔ unelmad ad yessemres timussniwin-is i d-yegmer akk deg temsirin yezrin, ad yakez dayen tuɕɔwin-is, ad yesnerni tizemmar-ines deg tirawalt.

Tafelwit 02: Tiririyin n yimsulya yef usteqsi wis sin.

Asteqsi	Tiririt
<p>-Asemres n wallalen-a deg tneyrit, amek i t-tettwalid? Dayen iwatan ney ala? Acuyer ?</p>	<p>Amselyu01 : Dayen iwatan mlih, par exemple la méthode n la dictée, nessawed mlih lwaḥi d les élèves ad ten-améliorés surtout wid yellan moyen, d widak yef wacu i nettakez, i d-neskaray yer tfelwit, iwakken ad serḥen g tira. Mačči deg temsirt-nni n tira kan, deg temsirin merra, le fête ad sekrey l'élève iwakken ad yepréparer le tableau ad yekkeb la date, d acu d le titre-ines ad yaru les exemples, ad cfuy,iḥeffeṭ tira mlih axir ma yella d l'enseignant à chaque fois i yettarun, ad tafed par exemple avant ma yella ḥedd ur yessexdam ara la method-nni, ad tafed yiwen n l'élève i yellan deg la classe il maitrise ad yekkeb sans faute, mais à force ad teskarayed l'élève à chaque fois ad yepréparer le tableau ney ad yekkeb le résumé, ad tafed yamélioré iman-is bien deg tira, parce que à chaque fois ad yexdem la faute ad as-tseytiḍ ad yehfed, mi ara d-yettekkar yer tfelwit iḥeffeḍ mlih tira, akter ma yella ixeddem kan yer-s deg uzmam-is.</p> <p>Amselyu 02 : Assemres n wallalen-a</p>

iban dayen yelhan, ayen i txedmed akk yelha, mais dacu kan nekkni tamaziyt akken tezzim, nesea haca 03 n sswayee ama deg **le moyen**, ama deg **le segandaire, est-ce-que** tlata n sswayee-a **sont suffisants** iwakken ad tesselmed-d tira n tmaziyt, ur tezmired ara ad tesselmed-d tirawalt ney tira sumata s wallalen-s akk ney s yirmad-is akk, tajerrumt, taseftit ar taggara, **donc** allalen-a lhan **mais** drus n lweqt i nesea xater tura nekki ilaq maci akka ad xedmey, ilaq yal tamsirt ad t-snerniy akter, ilaq ad tefked **l'importance** mlih i tira, axater deg **le moment**-ayi aqcic ilaq ad yissin ad yaru, umebeed deg **le sougandaire** ad yissin ayen-nniđen, ma yekcem yer **l'université** ad yexdem **une spécialité**, ad yissin ayen-nniđen ; ihi yelha lameena drus, ur d-qqarey ara allalen-a ad kfun iwakken anelmad ad yissin ad yaru akken ilaq, ladya deg lweqt-a i deg nella tura netwali aswir n yinelmaden isub mlih, maci kan deg tira n tmaziyt, maca ; ama deg teerabt deg tefransist ney deg tmaziyt. Ihi ugur i ay-yeğgan ur nettawed ara yer yiswi-nney yer taggara n yal aseggas, drus n **le volume**, ulac lweqt.

Amselyu 03 : Dayen ibanen,iwulem atas, ma yella seqdacey lhağa-nni, amedya : mi ara xedmey tazabut i

	yinelmaden-iw ttakey-asen tagnit iwakken ad seyтин тucđiwin-nsen ama yef tfelwit ney yef yizmamen-nsen, ihi aya d allal i usnerni n tzemmar-nsen deg tirawalt.
--	--

Tafelwit 03 : Tiririyin n yimsulya yef usteqsi wis krađ :

Asteqsi	Tirit
<p>-Tetťafaređ tirmad n tirwalt akken llant deg udlisfus ney tettbeddileđ-asant ? Ma tettbeddileđ-asant ? Acuyer ?</p>	<p>Amselyu 01 : Ttbeddiley-tent elahsab le niveau n les élèves deg la classe yer tayed, elahsab dayen, par exemple ma yella tetebced ayen yellan deg udlisfus ur iwata ara akk d les types de textes ur t-tettafed ara akken iwata par exemple, byiy ad elley tamsertit n « ad » n urmir akked « d » n tnila ur zmirey ara ad t-xedmey deg le texte anda ulac urmir, donc ilaq ad yili yakan le texte-nni deg-s ad n wurmir bacu ad nemlaqa dayen tamsertit-ines, maci ad xedmey deg tmacahut ney ad xedmey deg uđris amanad, ad xedmey la recette ulac deg-sen imyagen n wurmir s « ad », ad xedmey tamsertit n « ad » n wurmir akked d umatar udmawan, ulac yakan urmir din-nna, donc ilaq ad nzer le type de texte, l'approche textuelle, les leçons i d-yetťafaren ad ilint ilkel mwatant d le texte-nni, donc maci obligé ad neđfer adlisfus, des fois iwulem, mais ma</p>

yella ur iwulem ara ilaq ad t-nbeddel.

Amselyu 02 : Deg udlisfus ur ɥafarey ara akk irmad, ula d iɗrisen, ula d timsirin, ur ɥafarey ara tirawalt iwacu ur ɥafarey ara awal zwarey-d **déjà** deg-s ilaq ad tezreɗ qbel aswir n yinelmaden n dayla-k, d tayi i d lħaġa tamezwarut, **donc le manuel scolaire il répond pas aux exercices des élèves** n dayla-k, tis snat ur ɥafarey ara, axaɥer meħsub d timsirin_nni kan i d-yettuyalen laɗya deg uswir wis sin akk d uswir wis kraɗ, nettaf **généralement** tamsertit, d tamsertit-nni kan **alors que** nekkni nezra belli nesɛa deg teqbaylit maci deg tmaziyt, ayen wumi neqqar **la variation linguistique, donc** ur zmiɣey ara ad d-asey yer temdint n Bgayet, Ibġawiyen akken i asen-neqqar ad asen-seyɣey amek i yella deg udlisfus ney amek i hedren deg Tizi Ouzou, yef waya nettaf-d imman-nney ilaq ad tbedleɗ, ma ur tbedeled ara, donc ur txedmed ara, nekk tbeddiley akk **le programme de « A »** alma d « Z ».

Amselyu 03 : Tbeddiley **par rapport** yer uswir n yinelmaden-iw, xedmey **les exercices** i iwulmen inelmaden-iw, **donc** ma yella uffiy deg udlisfus ayen i iwenɛen ad t-xedmey, ɥafarey-t, **mais**

	<p>ma yella ur t-ɗfirey ara, donc iluymani ur wulmen ara inelmaden-iw, donc ttadamey-d anda-nniɗen, iwakken ad dduy d uswir n yinelmaden-iw.</p>
--	--

Tafelwit 04 : Tiririya n yimsulɣa yef usteqsi wis ukuz.

Asteqsi	Tirit
<p>-Dacu d tarrayt i tesseqdacet deg useyti n tirmad n tirawalt i tettaked i yinelmaden-ik?</p>	<p>Amselyu 01: Pour les premiers et les deuxièmes année j'utilise l'ardoise, asmi ara asen-şhefɗey l'alphabet deg tirawalt, ad asen-d-fkey un mot ad asen-iniy rnut-d asekkil iwatan i le mot-nni ad dmey le mot, amedya : ad t-id-arun yef l'ardoise, ad t-id-refden pour évaluer tout le monde, ney par exemple ad asen-d-fkey un exercice ad tteeddayey yef yiwen yiwen, ad bduy par exemple deg la rangée tamezwarut, ad yili unelmad akken kan i yebda l'exercice imir ad t-lehqey ad eelmey dacu yexdem, akken day ad t-id-sfahmey ma yella zriy-t ur yeelim ara dacu ara yexdem, akken day i d-skarayey les élèves yer tfelwit ad sseytin, mais à chaque fois il faut changer les élèves, par exemple ad teelmeɗ belli anelmad-ihin yefhem tamsirt, ç'est pas la peine ad t-id-sekrey, ad hufey win i cukkey belli ur yefhim ara bien ad t-id-sekrey, yer tfelwit bacu ad t-waliy ma yella yefhem ney ala.</p>

Amselyu 02: I useyti n tirmad, **bon**, deg wayen yerzan tira, mi ara nexdem tazabut d usenfali s tira, netteeraḍ iwakken d anelmad ara yesseytin akk tuḍiwin i yellan iwakken ad yesnerni tizemmar-is, amedya: deg usenfali s tira, ad nfren yiwet deg-sent anida qewwant tuḍiwin n tira, tura ma yella nehḍer-d yef tira kan, axaṭer **généralement** mi ara nexdem aseyti nseddaw-d **même les erreurs grammaticales, d’orthographe, de formulation**, tiya akk tteddunt-d, dacu ma nehder-d kan yef tira, ad nefren yiwet n tewriqt ur d-neqqar ara txus mlih, maca ad d-iniy ad ay-tessiweḍ yer yiswann dayla-nney, tura nekk mi ara d-xedmey, amedya: tazelya n tnila, tizdit, tamsertit, ad refdey yiwet n tewriqt txus, llant deg-s tuḍiwin deg wayen zran yakan, ad t-id-naru deg tfelwit akken i tella yakan ad nexdem tafelwit umebeed ad nebḍu deg-s tuḍiwin-nni dacu-tent, tayi deg tirawalt, ta d tazelya n tnila, ta d tizdit, umebeed mi ara tt-id-naru akken i tella, inelmaden ad bdun ad seyтин iman-nen, yiwen yessen ta, wayeḍ yessen ta, i tasma d anelmad ad ixedmen, maci d aselmad axaṭer ma d nekk ahat dmey-d yiwet kan, uriy-tt-id nekk akken tsehḥa, twennaε kulec, anect-nni **ça**

sert à rien, acku **le cours-nni** iruḥ i ccix, **donc** d anelmad i ixedmen kulec.

Amselyu 03: Yal armud, yal alaymu, ilaq ad yettwaseyti deg tfelwit, akked yinelmaden akken ma llan, ilaq ad ḥedren i useyti-nni, ma txedmed alaymu ur t-d-tseytiḍ ara am waken ur t-id-texdmed ara. Dacu n tarrayt i sexdamey, amedya: mi ara asen-tefkeḍ alaymu ilaq ad t-seytin s yimmad-nsen, **par rapport** temyer n ulaymu-nni, ney tewzel-is, yal alaymu s wakud-is, syin yur-s mi ara d-faken ad tessaleyed yiwen yiwen, yer tfelwit iwakken ad seytin, ad twaliḍ tira-nsen **au même temps** timawit, **généralement** timsirin akk sumata d timsirin n tirawalt, neqqar-it-id tira n wawal, **donc** ad yissin unelmad ad yaru awal, akken day ad yissin ad t-id-yenteq acku neelem belli deg tmaziyt asusru d tira maci kif kif, anda tettili temsertit **ainsi de suite**, **donc** mi ara d-yenteq **en même temps** ad yaru, ma yella iwenneḥ, **donc** ad as-iniy tanemmirt i unelmad-nni, wiyad ad akzen ayen xedmen syin yur-s ad seytin ma yella llant tuḍiwin yef uzam-nsen, ma yeyleḍ ad neḥred ad nesker inelmden-nniḍen iwakken ad seytin alma nufa-d tifat n ulaymu-nni.

Tajentedt tis 03 : Tafelwit n yiluyma n temsirin n yirmad iwumi nexdem annay

Deg tfelwit-a i d-teddun, ad d-naf talya n yiluyma n yal armud iwumi nexdem tannayt, d wamek i d-yella useyti-n sen deg tneyrit d yiswi n yal armud, ilmend n txutert i sean deg usneri n tirawalt.

Tirmad n tegzemt tis snat/kraq n usenfar wis sin “aglam”	Tikli n urmud	Aseyti-ines	Iswi	Tamawt
Tayuri d tegzi n uqris	-Tayuri tasusmant. -Tayuri n uqris syur uselmad. -Tayuri n uqris syur kra n yinelmaden. -Askazel : Aselmad yessuter seg yinelmaden ad gelmen kra s timawit.	/ / / -Inelmaden senfalin-d s timawit.	-Anelmad ad yecfu yef talya n wawalen, ad yissin tiransen. -Anelmad ad yakez awalen deg ususrusen, ad ten-yaru akken iwata. -D tagnit iwakken anelmad ad iyer akken ilaq. -Ad yessenqes seg	Neskazel kan iferdisen i nesra deg usentel-nney.

			tucđiwın n ususru d tira.	
Amawal(aknawen)	<p>Alaymu 01: Af-d aknawen n wawalen-a: -taččurant:... -buneggaf:...</p> <p>Alaymu 02: Err deg wadeg n wawal yettuddren aknaw-is: -yečča-t <u>uydi.</u> -tewweṭ-it-id <u>tmettant.</u> -texdem-d imma <u>tibuεjajin.</u></p>	<p>Alaymu 01 : -taččurant : tafuyant. -buneggaf : buzeggay.</p> <p>Alaymu 02 : -yečča-t uqjun. -tewweṭ-it-id lmut. -texdem-d imma tiyrifin.</p>	-Asebyer n umawal unelmad. -Asnerni n tzemmar- ines deg tirawalt.	Inelmaden xedmen tanzart telha deg tneyrit mi sseytin iluyma.
Tajerrumt (asemmads tenzeyt)	<p>Alaymu: Derrer isemmaden s tenzeyt yellan di tefyar-a, terred deg wadeg-nsen amqim : -Ad yekket <u>deg</u> <u>yinelmaden.</u> -Teffey <u>yer</u> <u>tala.</u></p>	-Ad yekkat deg- sen. -Teffey yer- s. -Yerzef yur- s.	-Anelmad ad yakez asemmads tenzeyt d twuri-ines. -Ad yecfu yef talya n wawal ad yissin ad t- yaru.	Aselmad yessuter seg yinelmaden ad kren yiwen yiwen, yer tfelwit akken ad sseytin iluyma, seld mi i ten- uran yef yizmamen-nsen.

	-Yerzef <u>yer</u> <u>setti-s.</u>			
Taseftit(urmir ussid)	Alaymu: Ssefti imyagen-a akken iwata: -Lqaæa(Zzi) yef yiman-is, yerna(Zzi)yef yiṭij. -Kra yekka unebdu, zzḍec(cnu)ma d tawetṭuft (xdem). -Yal aseggas, di tegrest(wet- d) udfel,ma deg unebdu(ery) lḥal	-Lqaæa tettezi yef yiman-is, yerna tettezi yef yiṭij. -Kra yekka unebdu, zzḍec icennu ma d tawetṭuft txeddem . -Yal aseggas di tegrest yekkat-d udfel, ma deg unebdu yettray lḥal.		-Inelmden xedmen aseṭti i yiluṃma s timawit s yin akin s tira yef tfelwit d yizmamen-nsen.
Tamsitr n tirawalt 01(tizdit gar umyag d umqim awsil-ines) Tagzemt 01ut “ad greṃ, ad d-farseṃ, ad d- gelmeṃ kra n tyawsa yerna ad issineṃ amek iteddu uḡlam”	Alaymu 01: kemmel-d akk udmawen: -Ṭhemmel-iyi. -..... -..... -Tsemma-yi. -..... -..... Alaymu 02: Aselmad yexdem	Alaymu 01: -Ṭhemmel- iyi . -// // - ikem . -// // -it . -// // -itt -// // -kun -// // -ikunt -// // -ihen -// // - ihent	-Askazal n tzemmar n yinelmaden deg tezditi. -Ad yessenḡes deg tuḍḍiwin n yinelmaden- is deg tirawalt. -D tagnit n	Aselmad yexdem aseṭti amazal(inelma den merra ttekken deg-s.)

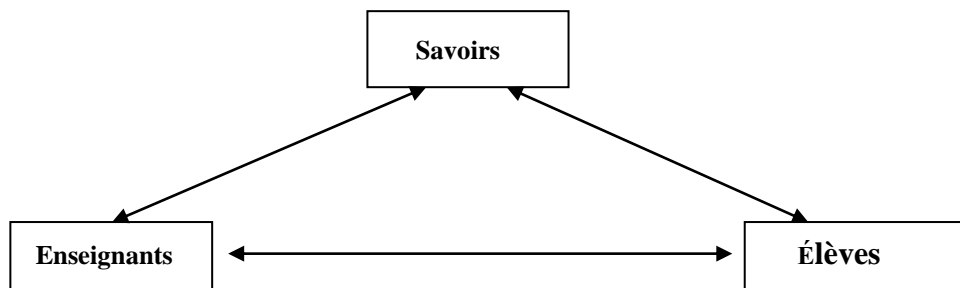
	<p>tazabut i yinelmaden-is s talya n wawalen kan: -qqaren-as, reglen-t, yesselmad-as- tt, nmuger-itt, ur t-yessin, ad akk-tt- ssekney.</p>	<p>-Isemma-ak - // -am - // -as - // -kun - // -kunt - // -sen - // -sent Alaymu 02: -Aselmad yesselmad tablaṭ. -Yal anelmad yura awal yef syin akin yesker-d yiwen yiwen yer tfelwit, aseyti d amazzal.</p>	<p>yinelmaden iwakken ad smersen timusniwin- nsen yef temsirt.</p>	
<p>Tamsirt n tirawalt 02(tizdit gar yisem d umqim-is, gar tenzeyt d umqim-is) Tagzemt tis snat “ ad gzuy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiney amek ay skaren asunay n umdan”</p>	<p>Alaymu 01: -Kemmel akk udmawen- nniḍen: a-Amqim awsil n yisem: awal-iw, awal ...,awal..., awal.... b-amqim awsil n tenzeyt: -yur-i, yur...</p>	<p>Alaymu 01: a-Amqim awsil n yisem: -awal-ik, awal-im, awal-is, awal- nney, awal- nwen, awal- nkent, awal- nsent. b-Amqim</p>	<p>-Ad yakez unelmad tamsirt, ad yesselmad timusniwin -is. -Ad yesnemi tizemmar- ines deg tirawalt. -Ad yissin</p>	

	<p>-fell-i, fell...,fell, Alaymu 02: Aselmad yexdem tazabut i yinelmaden-is s talya n tefyar: -Ay aħbib-iw, selħu-iyi. -Hudden-iyi llsas-iw ħeħrey. -Muqley tamurt n umaziy, Yugurten walay udem- ik.</p>	<p>awsil s tenzeyt: -yur-i, yur-k, yur-m, yur-s, yus-nney, yur-nwen, yur-nkunt, yur-nsen, yur-nsent. Alaymu02: Yella useyti yef tfelwit, yal anelmad yura-d tafyirt, yef tfelwit.</p>	<p>unelmad ad yaru tafyirt, ad yissin ad yebnu talya- s s tira-ines akken ad iæddi yer tira n uħris.</p>	
<p>Tamsirt n tirawalt 03(adeg n “e” deg wawal) Tagzemt tis kraħ “ad gruy, ad d-farsey, ad d-gelmey kra n umdan iwakken ad issiniy amek ay-skaren asuney n uyersiw”</p>	<p>Alaymu 01: Err asekkil “e” anida ilaq. -Reggemm-as, iruh yer tejmeet n ccreæ. -Yal wa ad isexdem leæqel-is yekkes-as-tt ccreæ Alaymu 02:</p>	<p>Alaymu 01: -Reggmen-as iruh yer tejmeet n ccreæ. -Yal wa ad isexdem leæqel-is -yekkes-as-tt ccreæ. Alaymu 02: Yella-d useyti yef tfelwit</p>	<p>Tigzi n temsirt syur inelmaden(a semres n yilem deg wawal) -Asnerni n tzemmar n yinelmaden deg tirawalt, s usemres n ilugan n temsirt.</p>	<p>-Aselmad yessuter seg yinelmaden i icuk ur gzin ara tamsirt akken ad sseytin yef tfelwit, syin akin, ma tella-d tucħa ad t- deg tirawalt, yesseyti wayeħ (dallal i unerni n tira.)</p>

	<p>Aselmad yewwi-d aḍris n Mulud Feræun yexdem seg-s tazabut i yinelmaden-is.</p>	<p>syur inelmaden. -Adrrer n tucḍiwin syin akin aseyti- nsent.</p>	<p>-D tagnit i yinelmaden akken ad akzen tucḍiwin- nsen, ad smersen timussniwin - nsen(alugen n temsirt), d tagnit i uselmad akken ad yeskazel inelmaden- is.</p>	
<p>Afares s tira(tira n uḍris n wullis deg-s aglam)</p>	<p>1-Asmekti yef wanaw n uḍris. 2-Tilelli n ufran n usentel syur inelmaden. 3-Aselmad yefka i yinelmaden-is ayawas ara ḍeffren iwakken ad gelmen akken iwata. 4-Yefka-yasen</p>	<p>-Aseyti yella- d, s tikci n tferret n uskazelman i yinelmaden syin akin s tira n ufares yelhan yef tfelwit. -Γer taggara yal anelmad yura afares- nni yef uzmam-is.</p>	<p>1- Inelmaden ad soun tikti yef wayen ara d-arun. 2- Inelmaden akk ad tekkin deg urmud-a. 3-Akken anelmad ur yetteffay ara i usentel. 4-Anelmad</p>	<p>-Yal anelmad ixeddem afares- is s timmad-is. -Γer taggara yella-d useyti amazzal.</p>

	<p>iwellihen ara defren: -Qader talya n uđris. -Semres imataren n uglam: irbiben, imyagen n tyara, aserwes. 5-Aselmad yerra tamawt yer yisteqsiyen n yinelmaden, yerza-yasen-d d amalal. 6-Γer taggara aselmad yeskazel ifuras n yinelmaden- is.</p>		<p>ad yerr tamawt yer yiwellihen akken ad d- yaru ađris yelhan s tira yelhan. 5-Aselmad ad yili ilmendad. 6-Akken ad iđer anda ssawđent tmussniwin n yinelmaden- is deg temsirin n i asen- yexdem. 7-Afares s tira d allal n usneni n tirawalt yer yinelmaden.</p>	
--	--	--	--	--

Tijenteđt tis 04 :Azenziy n ukerđis asnalmudan



Tijenteđt tis 05 : Azenziy n tesnalmudt n tirawalt

DIDACTIQUE D'ENSEMBLE DE L'ORTHOGRAPHE	
<p>•Sèmiologie de l'ècrit :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Initiation aux codes symboliques graphiques et aux formes culturelles de la communication écrite. -Initiation aux systèmes d'écriture et à l'histoire de la langue . 	
<p>Situations de l'ècrit</p> <pre> graph LR PG[Propositions graphiques] --> V[vèrification] V -.-> R[Rectification] V --> CI((Connaissance « Interne »)) V --> CE((Connaissance « externe »)) </pre>	<p>-Activités spècifiques</p> <ul style="list-style-type: none"> -Mémorisation et reconnaissance Des formes(graphème,mots)et des Types d'agencement(distribution Des èlèments'contextes) -Activation de procédures D'analyse :questionnement, raisonnements,instructions de recherche. -Utilisation d'outils de réfèrence Sociaux :dictionnaires,lexiques, manuels,... -Élaboration et consultation de synthèses :tableaux,schèmas,listes, « règles », ...et de répertoires de Formes.
<p>Exercice systématique de l'orthographe</p> <ul style="list-style-type: none"> -Découverte et compréhension des principes d'organisation du plurisystème graphique . -Exercices de manipulation de formes graphiqyues et de Production sous contraintes . 	

Tijenteđt tis 04 : Tifertin n yifuras n yinelmaden.

